

Guía de usuario del Nokia 8600 Luna



CE0434

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto RM-164 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Copyright © 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi™, Nokia Original Enhancements y PC Suite son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java
POWERED

Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Si desea información adicional sobre usos comerciales, promocionales e internos, póngase en contacto con MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este dispositivo Nokia cumple la Directiva 2002/95/EC sobre las restricciones en cuanto al uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC puede solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

9200819 / Edición 2 ES

Contenido

Para su seguridad	5
Información general	9
1. Conceptos básicos	12
2. Su teléfono	19
3. Funciones de llamada.....	24
4. Navegación por los menús.....	27
5. Escritura de texto.....	28
6. Mensajes	30
7. Guía	51
8. Registro de llamadas	58
9. Ajustes.....	59
10.Galería.....	76
11.Multimedia	77
12.Organizador	84
13.Aplicaciones.....	89
14.Web	92
15.Servicios SIM	100
16.Conectividad de PC	101
17.Información sobre la batería	102
Cuidado y mantenimiento	105
Información adicional sobre seguridad.....	107
Índice	111

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarse o repararse por el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Acerca de su dispositivo

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en las redes GSM 850, 900, 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Su dispositivo admite conexiones a Internet y demás métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus, aplicaciones y mensajes dañinos, y demás contenido perjudicial. Extreme la precaución al abrir mensajes, aceptar solicitudes de conectividad o descargar contenido, y acepte únicamente las instalaciones que procedan de fuentes de confianza. Para aumentar la seguridad de su dispositivo, estudie la posibilidad de instalar un software antivirus que disponga de un servicio de actualizaciones periódicas, así como el uso de una aplicación cortafuegos.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial para su proveedor de red. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Para poder utilizar algunas funciones de este teléfono, como los mensajes multimedia (MMS), la navegación, la aplicación de correo electrónico, la mensajería instantánea, los contactos con información de presencia, la sincronización remota o la descarga de contenido utilizando el navegador o los MMS, es preciso que la red admita estas tecnologías.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: galería, guía, mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes instantáneos, correo electrónico, agenda, notas de tareas, juegos y aplicaciones Java™ y aplicaciones de notas. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. La memoria disponible puede agotarse por completo si, por ejemplo, se guardan muchas aplicaciones Java. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la

memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como los mensajes de texto, puede que tengan asignada de manera específica una determinada cantidad de memoria además de la memoria que comparten con otras funciones.

■ Equipamiento

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento son:

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Información general

■ Descripción general de las funciones

Su teléfono ofrece una gran variedad de funciones prácticas para su uso cotidiano, como son los mensajes de texto y multimedia, la agenda, el reloj, la alarma, la radio, el reproductor de música y la cámara integrada. El teléfono también admite las siguientes funciones:

- Servicio en línea plug and play para obtener los ajustes de configuración. Véase Servicio plug and play en la pág. 16 y Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10.
- Espera activa. Véase Espera activa en la pág. 21.
- Mensajería de audio. Véase Mensajería de audio Nokia Xpress en la pág. 37.
- Mensajería instantánea. Véase Mensajería instantánea en la pág. 41.
- Aplicación de correo electrónico. Véase Aplicación de correo electrónico en la pág. 38.
- Marcación mediante voz mejorada. Véase Marcación mediante voz mejorada en la pág. 25 y Comandos de voz en la pág. 64.
- Contactos con información de presencia. Véase Mi presencia en la pág. 54.
- Plataforma Java 2 Micro Edition (J2ME™). Véase Aplicaciones en la pág. 89.

■ Códigos de acceso

Código de seguridad

El código de seguridad (de 5 a 10 dígitos) contribuye a proteger el teléfono de usos no autorizados. El código preestablecido es 12345. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase Seguridad en la pág. 73.

Códigos PIN

El número de identificación personal (PIN) y el número de identificación personal universal (UPIN) (de 4 a 8 dígitos) contribuyen a proteger su tarjeta SIM de un uso no autorizado. Véase Seguridad en la pág. 73.

El código PIN2 (de 4 a 8 dígitos), incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para determinadas funciones.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase Módulo de seguridad en la pág. 98.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase Firma digital en la pág. 99.

Códigos PUK

La clave de desbloqueo personal (PUK) y la clave de desbloqueo personal universal (UPUK) (8 dígitos) son necesarias para cambiar códigos PIN y UPIN bloqueados, respectivamente. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2 (8 dígitos). Si no se han entregado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios local para solicitarlos.

Contraseña de restricciones

La contraseña de restricciones (4 dígitos) es necesaria para utilizar el *Servicio restric. de llams.* Véase Seguridad en la pág. 73.

■ Servicio de ajustes de configuración

Para usar algunos de los servicios de red, como los servicios de Internet móvil, MMS, mensajería de audio Nokia Xpress o la sincronización con un servidor de Internet remoto, el teléfono necesita los ajustes de configuración correctos. Puede recibir los ajustes directamente en un mensaje de configuración. Después de recibir los ajustes, guárdelos en el teléfono. El proveedor de servicios puede proporcionarle un código PIN para guardar los ajustes. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios, distribuidor autorizado de Nokia más cercano, o visite el área de soporte de la página web de Nokia en www.nokia.com/support.

Cuando reciba los ajustes como mensaje de configuración y éstos no se guarden ni se activen automáticamente, *Ajustes de configuración recibidos* aparecerá en pantalla.

Para guardar los ajustes, seleccione **Mostrar > Guardar**. Si el teléfono solicita *Introduzca el PIN de los ajustes*, introduzca el código PIN de los ajustes y seleccione **Aceptar**. Si desea recibir el código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes. Si no se ha guardado ningún ajuste aún, estos ajustes se guardan y se definen como ajustes de configuración predeterminados. En caso contrario, el teléfono pregunta *¿Activar ajustes de configuración guardados?*

Para ignorar los ajustes recibidos, seleccione **Salir o Mostrar > Descartar**.

■ Descargar contenido

Se puede descargar contenido nuevo (como temas) en el teléfono (servicio de red). Seleccione la función de descarga, (por ejemplo, en el menú *Galería*). Para acceder a la función de descarga, véase las descripciones de los menús correspondientes.

Es posible que también pueda descargar actualizaciones del software del teléfono (servicio de red). Véase Ajustes del teléfono en la pág. 71, *Actualizaciones*.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, sus precios y tarifas a su proveedor de servicios.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

■ Asistencia Nokia

Consulte www.nokia.com/support o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

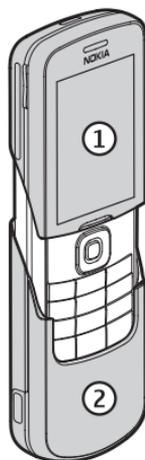
En la página Web, podrá obtener información sobre el uso de productos y servicios Nokia. Si quiere ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Para todo lo relacionado con servicios de mantenimiento, consulte en www.nokia.com/repair cuál es el centro de servicio de Nokia más cercano.

1. Conceptos básicos



Importante: La carcasa de la pantalla (1) y la carcasa del teclado (2) del dispositivo son componentes frágiles fabricados con vidrio endurecido especial que se debe tratar con cuidado. Utilice la funda protectora de cuero incluida en el paquete de ventas.



■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Ciérrase siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

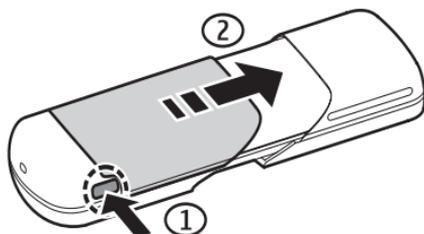
Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

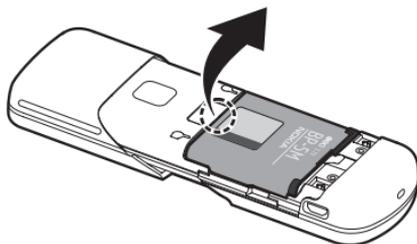
Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BP-5M. Utilice siempre baterías Nokia originales. Véase Autenticación de baterías Nokia en la pág. 103.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

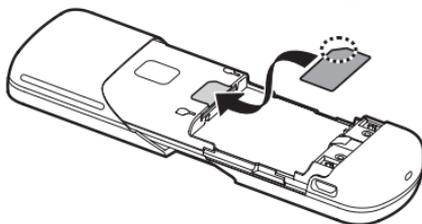
Para retirar la carcasa trasera del teléfono, abra la cubierta deslizante, pulse el botón de liberación de cierre (1) y deslice la carcasa (2) tal y como se muestra.



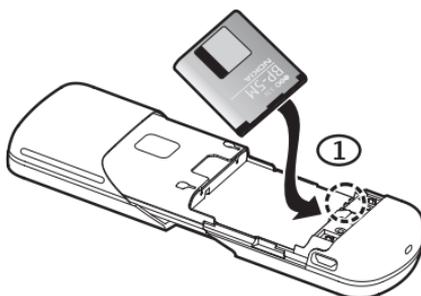
Extraiga la batería del modo indicado.



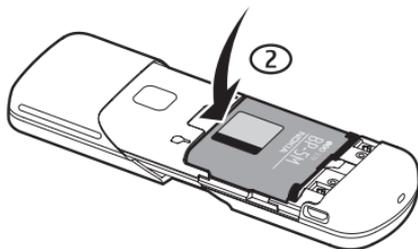
Inserte la tarjeta SIM adecuadamente en el compartimento.



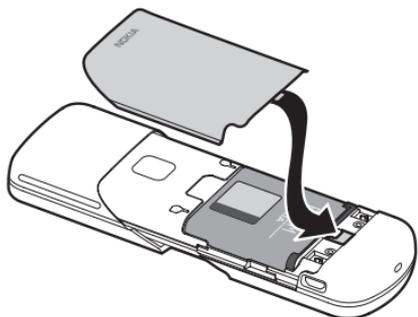
Vuelva a colocar la batería con la parte en la que están los contactos dorados alineada con los contactos dorados de la ranura de la batería (1).



Inserte la batería en la ranura de la batería (2).



Deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio.



■ Carga de la batería

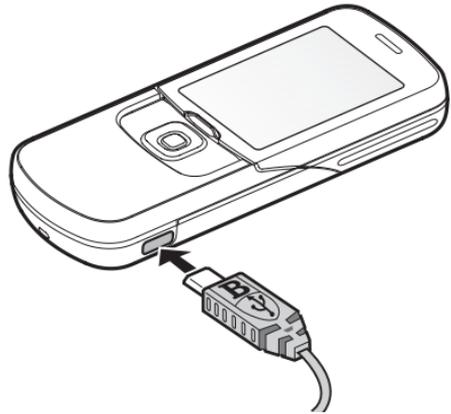
Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador AC-6 o DC-6 micro USB.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cable del cargador micro USB al conector del micro USB situado en la parte inferior derecha del teléfono.

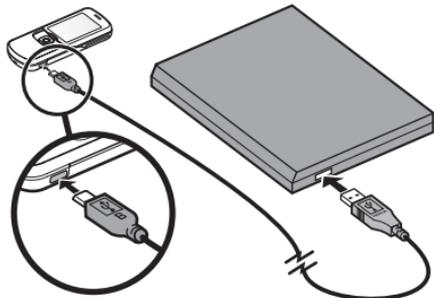


Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

El tiempo de carga depende del cargador que se utilice. La carga de una batería BP-5M con el cargador AC-6 tarda 2 horas y 15 minutos aproximadamente mientras el teléfono está en modo de espera.

Carga de la batería con el cable de datos CA-101

El cable de datos CA-101, incluido en el paquete de venta, se utiliza para la transferencia de datos y la carga lenta de la batería cuando el teléfono está conectado a un PC o a un portátil.



Véase Cable de datos USB en la pág. 69 para obtener más información. Tendrá que descargarse el Nokia PC Suite 6.83 para utilizarlo con su dispositivo. Las versiones actualizadas se pueden agregar tras la versión 6.83. Vaya a www.nokia.com/support para obtener más información.

1. Conecte el cable del cargador CA-101 al conector del micro USB situado en la parte inferior derecha del teléfono.
2. Conecte el CA-101 a su PC o portátil. *Cable de datos USB conectado. Seleccionar modo.* aparecerá en la pantalla del teléfono.
3. Seleccione *Aceptar y Modo predeterminado*.

El AC-6 carga la batería mucho más rápido que el CA-101. Se recomienda realizar la carga con el AC-6 cuando se requieran tiempos de carga cortos.

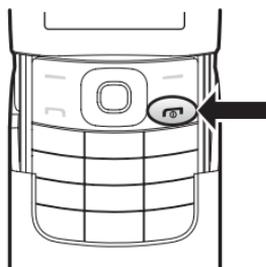
■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para encender o apagar el teléfono, **mantenga pulsada la tecla de encendido**.

Si el teléfono solicita un código PIN o UPIN, introdúzcalo (aparece como ****) y seleccione **Aceptar**.



Configuración de la hora, la zona horaria y la fecha

Introduzca la hora local, seleccione la zona horaria en la que se encuentra especificando la diferencia horaria con respecto a la hora del meridiano de Greenwich (GMT) e introduzca la fecha. Véase Hora y fecha en la pág. 62.

Servicio plug and play

Cuando encienda el teléfono por primera vez y éste se encuentre en modo de espera, se le solicitará que obtenga los ajustes de configuración de su proveedor de servicios (servicio de red). Confirme o decline la petición. Véase Conect. con soporte serv. en la pág. 73 y Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10.

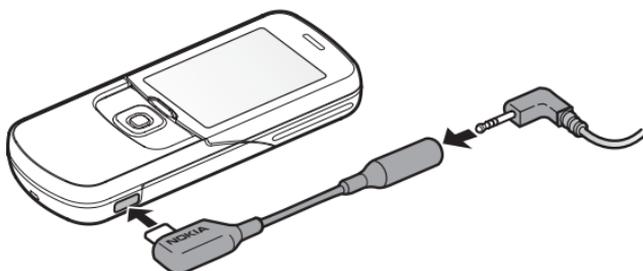
■ Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo, podrá acceder al contenido protegido con WMDRM 10, bloqueo de reenvío OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido. Si su dispositivo posee contenido protegido mediante OMA DRM, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad del contenido. Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las claves de activación como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las claves de activación y el contenido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

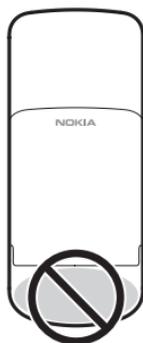
■ Conexión del manos libres portátil

Para conectar el dispositivo a un manos libres estéreo HS-47 y HS-40, HS-60 o HS-81, tendrá que utilizar el adaptador de audio micro USB-Nokia AV AD-55. Conecte el adaptador AD-55 al dispositivo y el manos libres portátil al adaptador tal y como se muestra en la ilustración.



■ Antena

El dispositivo dispone de una antena interna ubicada en la parte inferior del dispositivo. Utilice el teléfono con la carcasa deslizante abierta para evitar el contacto con la zona de la antena.

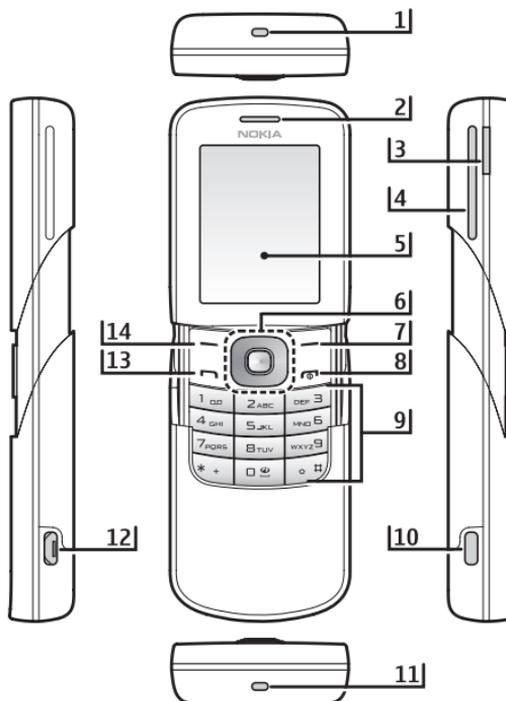


Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



2. Su teléfono

■ Teclas y piezas



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1) Correa del teléfono para la muñeca | 8) Tecla de finalización de llamada y tecla de encendido |
| 2) Auricular | 9) Teclado |
| 3) Tecla de volumen | 10) Botón de apertura de la tapa de la batería |
| 4) Altavoz | 11) Micrófono |
| 5) Pantalla | 12) Conexión para el cargador micro USB |
| 6) Tecla Navi™ | 13) Tecla de llamada |
| 7) Tecla de selección derecha | 14) Tecla de selección izquierda |

■ Apertura y cierre del teléfono

Para abrir el teléfono, deslice hacia arriba la cubierta deslizante ayudándose de la lengüeta ubicada justo encima de la tecla de desplazamiento de cuatro direcciones.

Para cerrar el teléfono, deslice la lengüeta hacia abajo a la posición de cierre.

Para responder llamadas abriendo la carcasa deslizante y finalizarlas cerrándola, consulte *Tratam. de llam. de tapa* en Ajustes de llamada en la pág. 70.

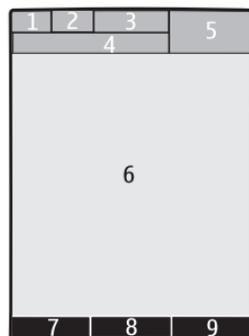


■ Modo de espera

Cuando el teléfono está preparado para usarse y no se ha introducido ningún carácter, se coloca en modo de espera.

Pantalla

- 1 Intensidad de la señal de la red celular
- 2 Estado de carga de la batería
- 3 Indicadores
- 4 Nombre de la red o logotipo del operador
- 5 Reloj
- 6 Pantalla principal
- 7 La función de la tecla de selección izquierda es **Ir a** o un acceso directo a otra función. Véase Tecla de selección izquierda en la pág. 63.



8 La función de la tecla de selección central es **Menú**

9 La función de la tecla de selección derecha es **Nombres** o un acceso directo a otra función. Véase Tecla de selección derecha en la pág. 63.

Los distintos operadores puede que tengan un nombre específico para acceder a un sitio Web específico del operador.

Espera activa

En el modo de espera activa, la pantalla muestra una lista de las funciones del teléfono seleccionadas y la información a la que puede acceder directamente. Para activar el modo, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Pantalla principal* > *Ajustes modo de espera* > *Espera activa* > *Mi espera activa*. En el modo de espera, desplácese hacia arriba o hacia abajo para activar la navegación por la lista. Para iniciar la función, elija **Selecc.** o, para mostrar la información, seleccione **Ver**. Las teclas a la izquierda o a la derecha que aparecen al principio o al final de una línea indican que hay más información disponible si se desplaza en ambas direcciones. Para finalizar el modo de navegación en espera activa, seleccione **Salir**.

Para organizar y cambiar el modo de espera activa, active el modo de navegación y seleccione **Opciones** > *Espera activa* > *Mi espera activa* > **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Personalizar – para asignar o cambiar las funciones del teléfono durante el modo de espera.

Organizar – para mover la posición de las funciones durante el modo de espera.

Activación espera activa – para seleccionar las teclas que activan el modo de navegación en espera. Para cambiar los ajustes, véase *Ajustes modo de espera* en la pág. 60.

Para desactivar el modo de espera activa, seleccione **Opciones** > *Espera activa* > *Desactivar*; o seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Ajustes modo de espera* > *Espera activa* > *Desactivar*.

Accesos directos en el modo de espera

- Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla de llamada una vez. Desplácese hasta el número o el nombre que desea llamar y pulse la tecla de llamada.
- Para abrir el navegador de Internet, mantenga pulsada la tecla 0.
- Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1.

- Use la tecla de navegación como un acceso directo. Véase Mis accesos directos en la pág. 63.
- En el modo de cámara, pulse las teclas de volumen para acercar o alejar la imagen.
- Para abrir el navegador de Internet, mantenga pulsada la tecla*.
- Para alternar llamadas cuando la línea 1 y la 2 están activas, pulse #.

Indicadores

-  Tiene mensajes sin leer en la carpeta *Buzón de entrada*.
-  Tiene mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse en la carpeta *Buzón de salida*.
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida.
-  El teléfono está conectado al servicio de mensajería instantánea y el estado de disponibilidad es en línea o fuera de línea.
-  Ha recibido uno o varios mensajes instantáneos y está conectado al servicio de mensajería instantánea.
-  El teclado está bloqueado.
-  El teléfono no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.
-  La alarma está en posición *Activar*.
-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano.
-  El teléfono está en modo sin conexión a la red.
-  El teléfono está inscrito en una red GPRS o EGPRS.
-  Se establece una conexión GPRS o EGPRS.

-  La conexión GPRS o EGPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación EGPRS.
-  La conexión Bluetooth está activa.
-  Si dispone de dos líneas de teléfono, indica que la segunda línea telefónica está seleccionada.
-  Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.
-  El altavoz está activado.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios.
-  El modo temporizado está seleccionado.
-  Un manos libres portátil o un accesorio de manos libres está conectado al teléfono.

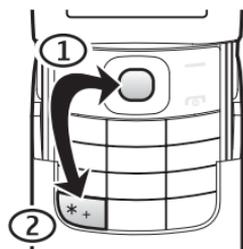
■ Bloqueo del teclado

Para evitar pulsar de forma accidental las teclas, seleccione **Menú** y pulse * dentro de los 3,5 segundos posteriores para bloquear el teclado. Cuando la carcasa deslizante esté abierta, ciérrela y seleccione **Bloquear**.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq.** y pulse * dentro de los 1,5 segundos posteriores. Si el *Bloqueo teclado segurid.* está en posición *Activar*, introduzca el código de seguridad si se le solicita.

Para desbloquear el teclado con la carcasa deslizante cerrada, seleccione **Desbloq.** > **Aceptar**, o abra la carcasa deslizante para desbloquear automáticamente el teclado.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado esté activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.



Para más información sobre el *Bloqueo teclado seguridad*, véase Ajustes del teléfono en la pág. 71.

Cuando el teclado protegido está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

■ Funciones sin tarjeta SIM

Varias de las funciones del teléfono pueden utilizarse sin necesidad de instalar una tarjeta SIM (por ejemplo, la transferencia de datos a un PC compatible u otro dispositivo compatible). Recuerde que si usa el teléfono sin tener insertada una tarjeta SIM, algunas funciones de los menús aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar. La sincronización con un servidor de Internet remoto tampoco es posible sin una tarjeta SIM.

Para efectuar una llamada de emergencia, es posible que algunas redes precisen que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.

3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo.

Para realizar una llamada internacional, pulse * dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional), y luego introduzca el código de país, el prefijo sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización.

Para buscar un nombre o un número de teléfono que haya guardado en la *Guía*, véase Búsqueda de un contacto en la pág. 52. Pulse la tecla de llamada para llamar al número.

Para acceder a la lista de números marcados, pulse la tecla de llamada una vez en el modo de espera. Para marcar el número, desplácese hasta el número o el nombre en cuestión y pulse la tecla de llamada.

Marcación rápida

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, del 2 al 9. Véase *Marcación rápida* en la pág. 57. Llame al número mediante una de estas dos formas:

- Pulse una tecla de marcación rápida y luego la tecla de llamada.
- Si la *Marcación rápida* está en posición *Activar*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Véase *Marcación rápida* en Ajustes de llamada en la pág. 70.

Marcación mediante voz mejorada

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando el nombre guardado en la lista de contactos del teléfono. Cada una de las entradas de la lista de contactos del teléfono tiene asociado automáticamente un comando de voz.

Si alguna aplicación está enviando o recibiendo datos a través de una conexión de paquetes de datos, ciérrela antes de utilizar la marcación mediante voz.

Los comandos de voz dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase *Idioma reproducción voz* en Ajustes del teléfono en la pág. 71.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha o la tecla para bajar el volumen. Se escucha un tono breve y aparece el texto *Por favor, hable ahora*

Si utiliza un ML portátil compatible que disponga de tecla manos libres, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación mediante voz.

2. Pronuncie el comando de voz de forma clara. Si el reconocimiento de voz es correcto, aparecerá una lista con los resultados. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Al cabo de unos 1,5 segundos, el teléfono marcará el número. Si el resultado no es el correcto, desplácese hasta otra entrada y seleccione marcar dicha entrada.

Utilizar comandos de voz para realizar una función del teléfono determinada es parecido a la marcación mediante voz. Véase *Comandos de voz* en Mis accesos directos en la pág. 63.

■ Respuesta o rechazo de una llamada

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada o abra el teléfono. Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización de llamada o cierre el teléfono.

Para rechazar una llamada entrante, pulse la tecla de finalización o seleccione **Silenciar** > *Rechazar*.

Para silenciar la señal de llamada, seleccione **Silenciar**.



Sugerencia: Si la función *Desvío si ocupado* está activada para desviar las llamadas (al buzón de voz, por ejemplo), el rechazo de una llamada entrante también hará que ésta se desvíe. Véase *Ajustes de llamada* en la pág. 70.

Si ha conectado al teléfono un ML portátil que disponga de tecla manos libres, podrá responder y finalizar llamadas pulsando dicha tecla.

Llamada en espera

Durante una llamada activa, pulse la tecla de llamada para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización de llamada.

Para activar la función *Llamada en espera*, consulte *Ajustes de llamada* en la pág. 70.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Si desea información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Durante una llamada, seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Las opciones de llamada son *Silenciar micrófono* o *Activar micrófono*, *Guía*, *Menú*, *Bloquear teclado*, *Grabar*, *Altavoz* o *Teléfono*.

Las opciones de los servicios de red son *Responder* o *Rechazar*, *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Añadir a multiconferencia*, *Finalizar llamada*, *Finalizar todas las llams.* y las siguientes:

Enviar DTMF — para enviar cadenas de tonos.

Conmutar — para pasar de la llamada activa a la que está en espera, y viceversa.

Transferir — para conectar una llamada en espera a una llamada activa y desconectarse.

Multiconferencia — para realizar una llamada que permita la participación de hasta cinco personas en una multiconferencia.

Llamada privada — para hablar en privado en una multiconferencia.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

4. Navegación por los menús

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús.

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones** > *Vista menú principal* > *Lista*, *Cuadrícula*, *Cuadrícula con etiquetas* o *Ficha*.

Para ordenar un menú, desplácese hasta el menú que quiera cambiar de sitio y seleccione **Opciones** > *Organizar* > **Mover**. Desplácese

- hasta el sitio donde desee dejar el menú y seleccione **Aceptar**. Para guardar el cambio, seleccione **Hecho** > **Sí**.
2. Desplácese por el menú y seleccione una opción (por ejemplo, *Ajustes*).
 3. Si el menú elegido contiene varios submenús, seleccione el que desee (por ejemplo, *Ajustes de llamada*).
 4. Si el submenú seleccionado contiene otros submenús, repita el paso 3.
 5. Seleccione el ajuste que desee.
 6. Para volver al nivel del menú anterior, seleccione **Atrás**. Para salir del menú, seleccione **Salir**.

5. Escritura de texto

Puede introducir texto (al escribir mensajes, por ejemplo) mediante la introducción de texto tradicional o la introducción de texto predictivo. Mientras escribe el texto, los indicadores de introducción de texto aparecen en la parte superior izquierda de la pantalla.  significa que se está utilizando la introducción de texto tradicional.  significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo. La introducción de texto predictivo permite escribir texto rápidamente mediante el teclado del teléfono y un diccionario integrado. Puede introducir una letra pulsando una tecla una sola vez.  significa que se está utilizando la introducción de texto predictivo con *Sugerencias de palabras*. El teléfono predice y completa la palabra antes de que usted introduzca todos los caracteres.

Abc, **abc** o **ABC** aparecen junto al indicador de introducción de texto, indicando si se trata de mayúsculas o minúsculas. Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, o viceversa, pulse **#**.

123 indica el modo numérico. Para cambiar del modo alfabético al modo numérico, mantenga pulsada la tecla **#** y seleccione *Modo numérico*.

Para establecer el idioma elegido para la escritura de texto, seleccione **Opciones** > *Idioma de escritura*. O mantenga pulsada la tecla # y seleccione *Idioma de escritura*.

■ Introducción de texto predictivo

Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje*. Seleccione el tipo de mensaje y **Opciones** > *Predicción activada*.



Sugerencia: Para activar o desactivar de forma rápida la introducción de texto predictivo mientras escribe, pulse # dos veces o mantenga pulsada **Opciones**.

1. Empiece a escribir una palabra utilizando las teclas del 2 al 9. Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. Las letras introducidas se muestran subrayadas.

El teléfono empieza a predecir la palabra que está escribiendo. Después de introducir algunas letras, y si estas letras no forman una palabra, el teléfono intenta predecir palabras más largas. Sólo las letras introducidas se muestran subrayadas.

Para insertar un carácter especial, mantenga pulsada la tecla * o seleccione **Opciones** > *Insertar símbolo*. Desplácese hasta un carácter y seleccione **Utilizar**.

Para escribir palabras compuestas, escriba la primera parte de la palabra; para confirmarla, pulse la tecla de navegación derecha. Escriba la parte siguiente y confirme la palabra.

Para escribir un punto, pulse 1.

2. Cuando haya terminado de escribir una palabra y ésta sea correcta, pulsando 0 la confirma y añade un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces o seleccione **Opciones** > *Coincidencias*. Cuando la palabra que desee aparezca en la pantalla, seleccione la palabra.

Si el carácter "?" aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**. Complete la palabra (se utiliza la introducción de texto tradicional), seleccione **Guardar**.

■ Introducción de texto tradicional

Para activar la introducción de texto tradicional, seleccione **Opciones > Predicción desactivada**.

Pulse una tecla numérica del 1 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o pulse brevemente cualquiera de las teclas de desplazamiento y, a continuación, introduzca la letra.

Los signos de puntuación y los caracteres especiales más habituales, se encuentran en la tecla 1. Para ver los demás caracteres, pulse *.

6. Mensajes



Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia, de correo electrónico, de audio y flash, y también postales. Todos los mensajes se organizan en carpetas.

■ Mensajes de texto (SMS)

Con el servicio de mensajes cortos (SMS), puede enviar y recibir mensajes de texto, así como recibir mensajes que contengan imágenes (servicio de red).

Para enviar cualquier mensaje de texto o de correo electrónico SMS, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase Ajustes de los mensajes en la pág. 48.

Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico SMS o si desea suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para guardar la dirección de correo electrónico en la *Guía*, consulte Almacenamiento de detalles, en la página 52.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

El indicador de la longitud de los mensajes que se encuentra en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres que queda y el número de mensajes que se necesitan para poder realizar el envío. Por ejemplo, 673/2 significa que quedan 673 caracteres y que el mensaje completo se enviará en dos mensajes.

Escritura y envío de mensajes SMS

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.
2. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo *Para*:
Para recuperar un número de teléfono o dirección de correo electrónico de la *Guía*, seleccione **Añadir** > *Contactos*. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione *Grupo de contactos* y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir** > *Usados recientemente*. Para recuperar contactos de llamadas entrantes previas, seleccione **Añadir** > *Abrir registro*.
3. Si desea enviar un correo electrónico SMS, escriba un asunto en el campo *Asunto*:
4. Escriba el cuerpo del mensaje en el campo *Mensaje*: Véase *Escritura de texto* en la pág. 28. Para insertar una plantilla en el mensaje, seleccione **Opciones** > *Usar plantilla*. Para ver el aspecto que tendrá el mensaje cuando lo vea el destinatario, seleccione **Opciones** > *Vista previa*.
5. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Véase *Envío de mensajes* en la pág. 34.

Lectura y respuesta de un mensaje SMS

Cuando reciba un mensaje aparecerá *1 mensaje recibido* o el número de mensajes nuevos seguido de *mensajes recibidos* si son varios.

1. Para ver un mensaje nuevo, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.

Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. Si recibe más de un mensaje, seleccione el que desee leer.  indica que tiene mensajes no leídos en el *Buzón de entrada*.

2. Para ver la lista de opciones disponibles mientras lee un mensaje, seleccione **Opciones**.

3. Para responder a un mensaje, seleccione **Respuet.** > *Mensaje de texto, Multimedia, Mensaje flash o Mensaje de audio*.

Para enviar un mensaje de texto a una dirección de correo electrónico, escriba la dirección en cuestión en el campo *Para*:

Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje en el campo *Mensaje*. Véase *Escritura de texto* en la pág. 28.

Si desea cambiar el tipo de mensaje de su respuesta, seleccione **Opciones > Cambiar tipo de mensaje**.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Véase *Envío de mensajes* en la pág. 34.

■ Mensajes SIM

Los mensajes SIM son mensajes de texto guardados en la tarjeta SIM. Puede copiar o trasladar estos mensajes a la memoria del teléfono, pero no al revés. Los mensajes recibidos se guardan en la memoria del teléfono.

Para leer los mensajes SIM, seleccione **Menú > Mensajes > Opciones > Mensajes SIM**.

■ Mensajes multimedia



Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia (MMS) o suscribirse a él, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Véase Mensajes multimedia en la pág. 49.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido, imágenes, videoclips, una tarjeta de visita o una nota de la agenda. Si el mensaje es demasiado grande, es posible que el teléfono no pueda recibirlo. Algunas redes permiten mensajes de texto que incluyan una dirección de Internet en la que pueda ver el mensaje multimedia.

No puede recibir mensajes multimedia durante una llamada o una sesión de navegación activa mediante datos GSM. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes MMS

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Multimedia*.
2. Escriba el mensaje.

El teléfono admite mensajes multimedia que contengan varias páginas (diapositivas). Los mensajes pueden llevar adjuntos tanto una nota de la agenda como una tarjeta de visita. Una diapositiva puede contener texto, una imagen y un clip de sonido, o bien texto y un videoclip. Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Nuevo**, o seleccione **Opciones** > *Insertar* > *Diapositiva*.

Para insertar un archivo en el mensaje, seleccione **Insertar**, o elija **Opciones** > *Insertar*.

3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, seleccione **Opciones** > *Vista previa*.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Véase Envío de mensajes en la pág. 34.
5. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo *Para:*. Para recuperar un número de teléfono de la *Guía*, seleccione **Añadir > Contactos**. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione *Grupo de contactos* y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir > Usados recientemente**.

Envío de mensajes

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenido.

Cuando haya terminado de escribir el mensaje y quiera enviarlo, seleccione **Enviar**. El teléfono guarda el mensaje en la carpeta *Buzón de salida* y se inicia el envío. Si selecciona *Guardar mens. enviados > Sí*, el mensaje enviado se guarda en la carpeta *Elementos enviados*. Véase Ajustes generales en la pág. 48.



Nota: Cuando el teléfono esté enviando el mensaje, se mostrará el indicador animado . Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje, se pueden utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si no consigue enviarlo, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*. Puede intentar reenviarlo más tarde.

Cancelación del envío de un mensaje

Para cancelar el envío de los mensajes de la carpeta *Buzón de salida*, desplácese hasta el mensaje que desee y seleccione **Opciones > Cancelar envío**.

Lectura y respuesta de un mensaje MMS



Importante: Extrema la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando reciba un nuevo mensaje multimedia aparecerá *Mensaje multimedia recibido* o el número de mensajes nuevos seguido de *mensajes recibidos*.

1. Para leer el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para verlo en otro momento, seleccione **Salir**.

Si más tarde quiere leer el mensaje, seleccione **Menú > Mensajes > Buzón de entrada**. Desplácese hasta el mensaje que quiera ver y selecciónelo. Esta imagen  aparece si tiene mensajes sin leer en el *Buzón de entrada*.

2. Para ver todo el mensaje en caso de que el mensaje recibido contenga una presentación, seleccione **Reprod.**

Para ver los archivos de la presentación o los archivos adjuntos, seleccione **Opciones > Objetos o Adjuntos**.

3. Para responder al mensaje, seleccione **Opciones > Responder > Mensaje de texto, Multimedia, Postal, Mensaje flash o Mensaje de audio**. Escriba el mensaje de respuesta.

Si desea cambiar el tipo de mensaje de su respuesta, seleccione **Opciones > Cambiar tipo de mensaje**. El nuevo tipo de mensaje puede que no admita todo el contenido que ha añadido.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**. Véase Envío de mensajes en la pág. 34.

■ Memoria llena

Si recibe un mensaje y la memoria para mensajes está llena, aparecerá el mensaje *Memoria llena. Imposible recibir mensajes.* Para borrar primero mensajes antiguos, seleccione **Aceptar > Sí** y la carpeta. Desplácese hasta el mensaje deseado y seleccione **Borrar**. Si desea borrar más mensajes, seleccione **Marcar**. Marque todos los mensajes que quiera borrar y seleccione **Opciones > Borrar marcados**.

■ Carpetas

El teléfono guarda los mensajes recibidos en la carpeta *Buzón de entrada*.

Los mensajes que todavía no se han enviado se guardan en la carpeta *Buzón de salida*.

Para configurar el teléfono para que guarde los mensajes en la carpeta *Elementos enviados*, véase *Guardar mens. enviados* en Ajustes generales en la pág. 48.

Si ha escrito un mensaje pero no quiere enviarlo hasta más tarde, guárdelo en la carpeta *Borrador* seleccionando **Opciones** > *Guardar mensaje* > *Borrador*.

Puede trasladar sus mensajes a la carpeta *Elems. guardados*. Para organizar las subcarpetas de *Elems. guardados* seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elems. guardados*. Para añadir una carpeta, seleccione **Opciones** > *Añadir carpeta*. Si desea borrar o cambiar el nombre de una carpeta, desplácese hasta la carpeta en cuestión y seleccione **Opciones** > *Borrar carpeta* o *Renombrar carpeta*.

Su teléfono dispone de plantillas. Para crear una nueva plantilla, guarde un mensaje como plantilla. Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elems. guardados* > *Plantillas*.

■ Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente en cuanto se reciben. Los mensajes flash no se guardan de forma automática.

Escritura de mensajes flash

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje flash*. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo *Para:*. Desplácese hacia abajo y escriba su mensaje en el campo *Mensaje:*. La longitud de un mensaje flash no debe exceder los 70 caracteres. Para insertar un texto parpadeante en el mensaje, seleccione **Opciones** > *Insertar carácter parpad.* para determinar un marcador. El texto de detrás del marcador parpadeará hasta que se introduzca un segundo marcador.

Recepción de mensajes flash

Cuando se recibe un mensaje flash, se indica con el texto *Mensaje*: y unas cuantas palabras del principio del mensaje. Para leer el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para extraer números de teléfono, direcciones de correo electrónico y direcciones de sitios Web del mensaje actual, seleccione **Opciones > Usar detalle**. Para guardar el mensaje, seleccione **Guardar** y la carpeta donde quiere guardarlo.

■ Mensajería de audio Nokia Xpress

Utilice el servicio de MMS para crear y enviar mensajes de audio de forma fácil. Deberá activar previamente el servicio de mensajes multimedia.

Creación de un mensaje de audio

1. Seleccione **Menú > Mensajes > Crear mensaje > Mensaje de audio**. Se abrirá la grabadora. Para utilizar la grabadora, véase *Grabadora* en la pág. 83.
2. Pronuncie el mensaje.
3. Escriba el número de teléfono del destinatario en el campo *Para*:. Para recuperar un número de teléfono de la *Guía*, seleccione **Añadir > Contactos**. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, añada los contactos que desee uno a uno. Para enviar el mensaje a las personas de un grupo, seleccione *Grupo de contactos* y elija el grupo que desee. Para recuperar los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione **Añadir > Usados recientemente**.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

Recepción de un mensaje de audio

Cuando su teléfono recibe mensajes de audio, aparece el texto *1 mensaje de audio recibido*. Para abrir el mensaje, seleccione **Reprod.**; si ha recibido varios mensajes, seleccione **Mostrar > Reprod.**. Para escuchar el mensaje en otro momento, seleccione **Salir**. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opciones**.

■ Aplicación de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico utiliza una conexión de paquetes de datos (servicio de red) para que usted pueda acceder a su cuenta de correo electrónico cuando no se encuentre en casa ni en la oficina. Esta aplicación de correo electrónico es distinta de la función de correo electrónico SMS. Para utilizar la función de correo electrónico del teléfono, necesita un sistema de correo electrónico compatible.

Este teléfono permite escribir, enviar y leer mensajes de correo electrónico. También puede guardar y borrar los mensajes de correo electrónico en un ordenador compatible. El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4.

Antes de poder enviar y recuperar mensajes de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la cuenta actual. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.
- Comprobar sus ajustes de correo electrónico con su operador de red o proveedor de servicios. Puede recibir los ajustes de configuración del correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 72.

Para activar los ajustes de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo**. Véase Mensajes de correo electrónico en la pág. 50.

Esta aplicación no admite los sonidos del teclado.

Asistente de ajustes

El asistente de ajustes se iniciará automáticamente si en el teléfono no hay ajustes definidos para el correo electrónico. Para introducir los ajustes de configuración manualmente, seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Opciones > Gestionar cuentas > Opciones > Nueva**.

Las opciones de *Gestionar cuentas* le permiten añadir, eliminar y modificar los ajustes del correo electrónico una vez que se hayan definido. Asegúrese de que ha definido el punto de acceso correcto y preferido de su operador. Véase Configuración en la pág. 72. La aplicación de correo electrónico necesita un punto de acceso a Internet sin un proxy. Por lo general, los puntos de acceso WAP incluyen un proxy y no funcionan con la aplicación de correo electrónico.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Puede escribir el mensaje de correo electrónico antes de conectarse al servicio de correo electrónico, o bien conectarse primero al servicio y luego escribir y enviar el mensaje.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > *Escribir cor. nuevo*.
2. Si tiene definidas varias cuentas de correo electrónico, seleccione la cuenta desde la que desea enviar el mensaje.
3. Escriba la dirección de correo electrónico del destinatario.
4. Escriba el asunto del mensaje.
5. Escriba el texto del mensaje. Véase Escritura de texto en la pág. 28.
Para adjuntar un archivo al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** > *Adjuntar archivo* y un archivo de la *Galería*.
6. Para enviar el mensaje de correo electrónico inmediatamente, seleccione **Enviar** > *Enviar ahora*.

Para guardar el mensaje de correo electrónico en la carpeta *Buzón de salida* y enviarlo en otro momento, seleccione **Enviar** > *Enviar más tarde*.

Para editar o continuar escribiendo el mensaje de correo electrónico más tarde, seleccione **Opciones** > *Guardar como borrador*. El mensaje de correo electrónico se guardará en *Buzones de salida* > *Borradores*.

Para enviar un mensaje de correo electrónico después de haber guardado un borrador en el buzón de salida, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Correo* > **Opciones** > *Enviar ahora* o *Enviar y consultar correos*.

Descarga del correo electrónico

1. Para descargar los mensajes de correo electrónico que se hayan enviado a su cuenta de correo, seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Consultar nuevos**.

Si tiene definidas varias cuentas de correo electrónico, seleccione la cuenta desde la que desea descargarse el mensaje.

En un primer momento, la aplicación de correo electrónico sólo descarga los encabezados de los mensajes.

2. Seleccione **Atrás**.
3. Seleccione *Buzones de entrada*, el nombre de la cuenta y el mensaje nuevo, y elija **Recuper.** para descargar el mensaje completo.

Para descargar mensajes de correo electrónico y enviar los mensajes guardados en la carpeta *Buzón de salida* seleccione **Opciones > Enviar y consultar correos**.

Lectura y respuesta de mensajes de correo electrónico



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Seleccione **Menú > Mensajes > Correo > Buzones de entrada**, el nombre de la cuenta y el mensaje que desee. Mientras lee el mensaje, seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles. Para responder a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Resp. > Texto original** o *Mensaje vacío*. Para responder a varias personas, seleccione **Opciones > Responder a todos**. Confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto; luego, escriba la respuesta. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar > Enviar ahora**.

Carpetas de correo electrónico

El teléfono guarda los mensajes de correo electrónico que usted ha descargado de su cuenta de correo electrónico en la carpeta *Buzones de entrada*. La carpeta *Buzones de entrada* incluye las carpetas siguientes: "Nombre de la cuenta" para los mensajes de correo electrónico entrantes, *Archivo* para archivar los mensajes, *Personalizado 1 – Personalizado 3* para clasificarlos, *Basura* para almacenar los mensajes que todavía no se han enviado, *Borradores* para guardar los mensajes

inacabados, *Buzón de salida* para guardar los mensajes que no se han enviado y *Elementos enviados* para guardar los mensajes que ya se han enviado.

Para gestionar las carpetas y los mensajes que contienen, seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles de cada carpeta.

Filtro para mensajes de correo basura

La aplicación de correo electrónico le permite activar un filtro integrado para mensajes de correo basura. Para activar y definir este filtro, seleccione **Opciones** > *Filtro correo no deseado* > *Ajustes* en la pantalla en blanco principal de la aplicación de correo electrónico. Este filtro permite al usuario poner a determinados remitentes en una lista blanca o en una lista negra. Los mensajes de los remitentes de la lista negra se filtran en la carpeta *Basura*. Los mensajes de los destinatarios desconocidos o de la lista blanca se descargan al buzón de entrada de la cuenta. Para poner a un remitente en la lista negra, seleccione el mensaje de correo electrónico en la carpeta *Buzones de entrada* y después elija **Opciones** > *Remitente en lista negra*.

■ Mensajería instantánea

Disfrute de los mensajes de texto a otro nivel gracias a la mensajería instantánea (MI, servicio de red) en un entorno inalámbrico. Podrá iniciar conversaciones con mensajes instantáneos con familiares y amigos, independientemente del sistema móvil o la plataforma (como Internet) que usen, siempre que tengan todos el mismo servicio de mensajes instantáneos.

Para poder usar mensajes instantáneos, deberá suscribirse al servicio de mensajes de texto de su proveedor de servicios inalámbricos y registrarse en el servicio de mensajes instantáneos que desee utilizar. Además, necesitará un nombre de usuario y una contraseña. Véase Registro en un servicio de mensajes instantáneos en la pág. 42 para más información.



Nota: Dependiendo de su proveedor de servicio de MI y su proveedor de servicios inalámbricos, puede que no tenga acceso a todas las funciones descritas en esta guía.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de MI, véase *Ajustes de conexión* en Acceso en la pág. 42. Los iconos y los textos que aparezcan en pantalla variarán en función de cada servicio de MI.

Mientras está conectado al servicio de MI, puede utilizar las demás funciones del teléfono; la conversación de MI permanecerá activa en segundo plano. En función de la red, la conversación de MI activa puede consumir la batería del teléfono con mayor rapidez, por lo que es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador.

Registro en un servicio de mensajes instantáneos

Para ello, basta con registrarse en Internet con el proveedor de servicios de MI que haya elegido. Durante el proceso de registro, podrá crear el nombre de usuario y la contraseña que necesita. Si desea obtener más información sobre el registro en los servicios de mensajes instantáneos, póngase en contacto con su proveedor de servicios inalámbricos.

Acceso

Para acceder al menú *Mens. instantáneos* cuando todavía está fuera de línea, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mens. instantáneos* (puede que *Mens. instantáneos* aparezca con otro término dependiendo del proveedor de servicios). Si hay disponible más de un conjunto de ajustes de conexión para el servicio de mensajes instantáneos, seleccione el que desee. Si únicamente hay un conjunto definido, se seleccionará de forma automática.

Se mostrarán las siguientes opciones:

Iniciar sesión — para conectarse al servicio de MI. Para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio de mensajes instantáneos al encenderse, en el inicio de sesión, desplácese a *Inic. sesión automat.*: y seleccione **Cambiar** > *Activar*, o seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mens. instantáneos*, connect to the IM service, and select **Opciones** > *Ajustes* > *Inicio sesión automático* > *Activar*.

Conversacs. guardadas — para ver, borrar o cambiar el nombre de las conversaciones que haya guardado durante una sesión de MI.

Ajustes de conexión — para editar los ajustes necesarios para la mensajería y la conexión de presencia.

Conexión

Para conectarse al servicio de mensajes instantáneos, acceda al menú *Mens. instantáneos*, seleccione el servicio de mensajes instantáneos y, si es necesario, seleccione *Iniciar sesión*. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, aparecerá en pantalla *Sesión iniciada*.

Para desconectarse del servicio de mensajes instantáneos, seleccione **Opciones** > *Cerrar sesión*.

Sesiones

Cuando esté conectado al servicio de mensajes instantáneos, su estado tal como se muestra a otros usuarios aparecerá en una línea de estado: *Mi estado: En línea*, *Mi estado: Ocupado* o *Est.: Ap. fuera de línea* — para cambiar su estado, seleccione **Cambiar**.

Debajo de la línea de estado hay tres carpetas que contienen sus contactos y que indican el estado de dichos contactos: *Conversaciones*, *En línea* y *Fuera de línea*. Para expandir la carpeta, resáltela y seleccione **Expandir** (o pulse la tecla de desplazamiento a la derecha). Si desea comprimirla, seleccione **Comprim.** (o pulse la tecla de desplazamiento a la izquierda).

Conversaciones: muestra la lista de los mensajes instantáneos nuevos y leídos o las invitaciones a intercambiar mensajes instantáneos durante la sesión activa de mensajería instantánea.

 indica que hay un mensaje de grupo nuevo.

 indica que hay un mensaje de grupo leído.

 indica que hay un mensaje instantáneo nuevo.

 indica que hay un mensaje instantáneo leído.

 indica que hay una invitación.

Los iconos y el texto que aparezcan en la pantalla pueden variar dependiendo del servicio de mensajes instantáneos que haya seleccionado.

En línea — muestra el número de contactos que están en línea

Fuera de línea — muestra el número de contactos que están en fuera de línea.

Para iniciar una conversación, expanda la carpeta *En línea* o la carpeta *Fuera de línea* desplácese hasta el contacto con el que desea charlar y elija **Conversar**. Para responder a una invitación o a un mensaje, expanda la carpeta *Conversaciones* desplácese hasta el contacto con el que desee conversar y seleccione **Abrir**. Para añadir contactos, véase *Añadir contactos de MI* en la pág. 45.

Grupos > Grupos públicos — muestra la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el proveedor de servicios pero no será visible y la red no admite los grupos. Para iniciar una sesión de mensajes instantáneos con un grupo, desplácese hasta el grupo y seleccione **Unirse**. Escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como alias en la conversación. Cuando se haya incorporado correctamente al grupo de conversación, podrá iniciar una charla de grupo. También puede crear un grupo privado. Véase *Grupos* en la pág. 46.

Buscar > Usuarios o *Grupos*: para buscar otros usuarios del servicio de mensajes instantáneos o grupos públicos en la red por número de teléfono, nombre de pantalla, dirección de correo electrónico o nombre. Si selecciona *Grupos*, podrá buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Opciones > Chat o *Unirse al grupo* — para iniciar la conversación una vez encontrado el usuario o el grupo deseado.

Aceptar o rechazar una invitación

En el modo de espera, cuando esté conectado al servicio de MI y reciba una invitación nueva, aparecerá *Invitación nueva recibida*. Para leerlo, seleccione **Leer**. Si recibe más de una invitación, desplácese hasta la que desee y seleccione **Abrir**. Para unirse a la conversación de un grupo privado, seleccione **Aceptar** y escriba el nombre que desee que aparezca en pantalla como su alias. Para rechazar o borrar la invitación, seleccione **Opciones > Rechazar** o **Borrar**.

Leer un mensaje instantáneo

En el modo de espera, cuando esté conectado al servicio de mensajería instantánea y reciba un mensaje nuevo que no esté relacionado con la conversación activa, aparecerá en pantalla, *Mensaje instantáneo nuevo*. Para leerlo, seleccione **Leer**.

Si recibe más de un mensaje, se mostrará en pantalla el texto *N mensajes instantáneos nuevos*, siendo N el número de mensajes nuevos. Seleccione **Leer**, desplácese hasta el mensaje y elija **Abrir**.

Los mensajes nuevos recibidos durante una conversación activa se conservan en *Mens. instantáneos > Conversaciones*. Si recibe un mensaje de alguien que no está en los *Contactos de MI*, verá en pantalla el ID del remitente. Para guardar un contacto nuevo que no esté en la memoria del teléfono, seleccione **Opciones > Guardar contacto**.

Participar en una conversación

Para iniciar o unirse a una sesión de MI, escriba su mensaje y seleccione **Enviar**, o pulse la tecla de llamada. Seleccione **Opciones** para ver las opciones disponibles.

Si recibe un mensaje nuevo durante una conversación de una persona que no está participando en la conversación actual, en la pantalla aparece  y el teléfono emite un tono de alerta.

Escriba el mensaje, seleccione **Enviar**, o pulse la tecla de llamada. Aparecerá su mensaje con el mensaje de respuesta debajo.

Añadir contactos de MI

Una vez conectado al servicio de MI, en el menú principal seleccione **Opciones > Añadir contacto**.

Seleccione *Por número de móvil*, *Introd. ID manualmente*, *Buscar en servidor* o *Copiar del servidor* (dependiendo del proveedor de servicios). Una vez que se ha añadido el contacto correctamente, el teléfono lo confirma.

Desplácese hasta un contacto. Para iniciar una conversación, elija **Conversar**.

Bloquear y desbloquear mensajes

Si está participando en una conversación y desea bloquear mensajes, seleccione **Opciones > Bloquear contacto**. Cuando aparezca la pregunta de confirmación, seleccione **Aceptar** para bloquear los mensajes de ese contacto.

Para bloquear los mensajes de un determinado contacto de la lista, desplácese hasta el contacto en cuestión en *Conversaciones, En línea* o *Fuera de línea* y seleccione **Opciones** > *Bloquear contacto* > **Aceptar**.

Para desbloquear un contacto, en el menú principal de MI seleccione **Opciones** > *Lista bloqueados*. Desplácese hasta el contacto que desea desbloquear y seleccione **Desbloq.** > **Aceptar**.

Grupos

Puede crear grupos privados propios para una conversación de MI o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de servicios. Los grupos privados existen sólo durante una conversación de MI y se guardan en el servidor del proveedor de servicios. Si el servidor en el que ha iniciado la sesión no admite los servicios de grupos, todos los menús relacionados con los grupos aparecerán atenuados.

Públicos

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de MI y seleccione *Grupos* > *Grupos públicos*. Desplácese hasta el grupo con el que desea charlar y seleccione **Unirse**. Si no está en el grupo, escriba su nombre de pantalla como alias para el grupo. Para eliminar un grupo de la lista de grupos, seleccione **Opciones** > *Borrar grupo*.

Para buscar un grupo, seleccione *Grupos* > *Grupos públicos* > *Buscar grupos*. Puede buscar un grupo a partir de un miembro del mismo o por el nombre del grupo, el asunto o el ID.

Privados

Conéctese al servicio de MI y en el menú principal seleccione **Opciones** > *Crear grupo*. Escriba el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar como alias. Marque los miembros del grupo privado en la lista de contactos y escriba una invitación.

■ Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que deba suscribirse a él. Para obtener más información y saber el número de su buzón de voz, diríjase a su proveedor de servicios.

Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mensajes de voz*. Para introducir, buscar o editar el número de su buzón de voz, seleccione *Número del buzón de voz*.

Si la red lo admite,  indica que se han recibido nuevos mensajes de voz. Para llamar al número de su buzón de voz, seleccione **Oír**.

■ Mensajes de información

Con *Mensajes de info.* (servicio de red), podrá recibir mensajes sobre varios temas, enviados por su proveedor de servicios. Para obtener información sobre la disponibilidad de este servicio, los temas y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Comandos de servicio

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Comandos servicio*. Escriba y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

■ Eliminación de mensajes

Para eliminar mensajes, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Borrar mensajes* > *Por mensaje* para eliminar un solo mensaje, *Por carpeta* para eliminar todos los mensajes de una carpeta o *Todos mensajes*. Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono también le preguntará si quiere conservarlos.

■ Ajustes de los mensajes

Ajustes generales

Los ajustes generales son los mismos para los mensajes de texto y los mensajes multimedia.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Ajustes generales* y una de las siguientes opciones:

Guardar mens. enviados > *Sí* — para que el teléfono guarde los mensajes enviados en la carpeta *Elementos enviados*.

Sobrescr. Elems. enviados > *Permitida* — para que el teléfono guarde los mensajes enviados nuevos encima de los mensajes enviados antiguos cuando la memoria para los mensajes esté llena. Este ajuste sólo se muestra si tiene establecido *Guardar mens. enviados* > *Sí*.

Tamaño de fuente — para seleccionar el tamaño de fuente utilizado en los mensajes.

Emoticonos gráficos > *Sí* — para que el teléfono sustituya los emoticonos creados con caracteres por emoticonos gráficos.

Mensajes de texto

Los ajustes de los mensajes de texto afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes de correo electrónico y SMS.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes de texto* y una de las siguientes opciones:

Informes de entrega > *Sí* — para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

Centros de mensajes > *Añadir centro* — para establecer el número de teléfono y el nombre del centro de mensajes necesario para enviar mensajes de texto. Este número se lo facilitará su proveedor de servicios.

Centro mensajes en uso — para seleccionar el centro de mensajes en uso.

Centros mens. corr. elect. > *Añadir centro* — para establecer los números de teléfono y el nombre del centro de correo electrónico para enviar mensajes de correo electrónico SMS.

Centro corr. electr. en uso — para seleccionar el centro de mensajes de correo electrónico SMS en uso.

Validez de los mensajes — para establecer el intervalo de tiempo durante el cual la red seguirá intentando la entrega del mensaje.

Mensajes enviados como — para seleccionar el formato de los mensajes que se enviarán: *Texto*, *Buscapersonas* o *Fax* (servicio de red).

Usar paquetes de datos > *Sí* — para establecer GPRS o WCDMA como portador de SMS preferido.

Soporte de caracteres > *Completo* — para que todos los caracteres de los mensajes se envíen tal como se ven. Si selecciona *Reducido*, los caracteres acentuados y demás signos se convertirán a otros caracteres. Tras escribir un mensaje, puede ver su vista previa para comprobar el aspecto que tendrá cuando lo reciba el destinatario. Véase Escritura y envío de mensajes SMS en la pág. 31.

Resp. vía mismo centro > *Sí* — para permitir que el destinatario del mensaje le envíe un mensaje de respuesta a través del centro de mensajes de usted (servicio de red).

Mensajes multimedia

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes multimedia.

Puede recibir los ajustes de configuración para los mensajes multimedia en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 72.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multimedia* y una de las siguientes opciones:

Informes de entrega > *Sí* — para solicitar a la red que envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red).

Tam. imag. (multimedia) — para definir el tamaño de imagen de los mensajes multimedia. Antes de enviarse, el tamaño de las imágenes se reducirá hasta el tamaño elegido.

Temporización predeter. — para establecer el intervalo de tiempo predeterminado entre una diapositiva y la siguiente en los mensajes multimedia.

Permitir recep. multimed. — para recibir o bloquear un mensaje multimedia, seleccione *Sí* o *No*. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia cuando esté fuera de su red propia. El ajuste predeterminado del servicio de mensajes multimedia suele ser *En red propia*. La disponibilidad de este menú depende del teléfono.

Mens. multim. entrantes — para permitir la recepción de mensajes multimedia de forma automática, de forma natural (previa solicitud) o para rechazarla. Este ajuste no se muestra si *Permitir recep. multimed.* está configurado en *No*.

Permitir publicidad — para recibir o rechazar publicidad. Este ajuste no se mostrará si *Permitir recep. multimed.* está configurado en *No* o *Mens. multim. entrantes* está configurado en *Rechazar*.

Ajustes de configuración > Configuración — sólo se muestran las configuraciones que admiten mensajes multimedia. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados* o *Configuración personal* para los mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* y una cuenta de MMS incluida en los ajustes de configuración activos.

Mensajes de correo electrónico

Los ajustes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes de correo electrónico.

Puede recibir los ajustes de configuración de la aplicación de correo electrónico en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase Configuración en la pág. 72.

Para activar los ajustes de la aplicación de correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes > Ajustes de mensajes > Mensajes correo** y configure las siguientes opciones:

Configuración — para seleccionar el ajuste que desee activar.

Cuenta — para seleccionar una cuenta proporcionada por el proveedor de servicios.

Nombre propio — para escribir su nombre o alias.

Dirección de correo — introduzca la dirección de correo electrónico.

Incluir firma — para definir una firma que se añadirá automáticamente al final de sus mensajes de correo electrónico cuando los escriba.

Dirección responder a: introduzca la dirección de correo electrónico a la que desee que se envíen las respuestas.

Nombre de usuario SMTP — para escribir el nombre que desea utilizar para los mensajes de correo salientes.

Contraseña SMTP — para escribir la contraseña que desea utilizar para los mensajes de correo electrónico.

Mostrar ventana terminal > Sí — para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a intranet.

Tipo de servidor entrante > POP3 o IMAP4 — para seleccionar el tipo de sistema de correo electrónico que está utilizando. Si se admiten ambos tipos, seleccione *IMAP4*.

Ajs. de correo entrante — para seleccionar las opciones disponibles para *POP3* o *IMAP4*.

7. Guía



Se pueden guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

La memoria del teléfono permite guardar contactos con datos adicionales, como varios números de teléfono o elementos de texto. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de contactos limitado.

La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono asociado. Los contactos guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante  .

■ Búsqueda de un contacto

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres*. Desplácese por la lista de contactos o escriba los primeros caracteres del nombre que esté buscando.

■ Guardar nombres y números de teléfono

Los nombres y números de teléfono se guardan en la memoria utilizada. Para guardar un nombre y un número de teléfono, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opciones** > *Añadir nuevo contacto*. Escriba el apellido, el nombre, el número de teléfono y seleccione *Guardar*.

■ Almacenamiento de detalles

En la memoria del teléfono para los contactos, puede guardar distintos tipos de números de teléfono y breves elementos de texto por cada nombre. También puede seleccionar un tono o un videoclip para un contacto.

El primer número que guarde se establecerá automáticamente como número predeterminado y se indicará con un recuadro alrededor del indicador del tipo de número (por ejemplo, ). Cuando seleccione un nombre de la guía (para realizar una llamada, por ejemplo), se utilizará el número predeterminado, a menos que usted seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Ajustes* en la pág. 56.
2. Busque el contacto al que desea añadir un detalle y seleccione **Detalles** > **Opciones** > *Añadir detalle*. Seleccione una de las opciones disponibles.

Para buscar un ID en el servidor de su proveedor de servicios si se ha conectado al servicio de presencia, seleccione *ID de usuario* > *Buscar*. Véase *Mi presencia* en la pág. 54. Si sólo se encuentra un ID, éste se guardará automáticamente. De no ser así, para guardar el ID, seleccione **Opciones** > *Guardar*. Para introducir el ID, seleccione *Introd. ID manualmente*. Introduzca el ID y seleccione **Aceptar** para guardarlo.

■ Copia de la guía

Para copiar un nombre y un número de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM o viceversa, seleccione **Menú > Guía > Nombres > Opciones > Copiar contacto**. Para mover todos los contactos de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono, o viceversa, seleccione **Menú > Guía > Mover contactos o Copiar contactos > Del teléfono a tarjeta SIM o De tarjeta SIM al teléfono**. Para copiar más de un contacto, pero no todos, seleccione **Menú > Guía > Nombres > Opciones > Marcar**. Desplácese y marque los contactos que desee mover y seleccione **Mover marcados o Copiar marcados**.

■ Edición de los detalles de los contactos

Busque el contacto que desee editar y seleccione **Detalles**. Para editar un nombre, número, elemento de texto o para cambiar la imagen, seleccione **Opciones > Editar**. Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número deseado y seleccione **Opciones > Cambiar tipo**. Para establecer el número seleccionado como número predeterminado, seleccione **Fijar como predeterminado**. Cuando un ID se encuentra en la lista de **Contactos de MI o Nombres suscritos** no se puede editar.

■ Eliminación de contactos

Para borrar todos los contactos y sus detalles adjuntos de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM, seleccione **Menú > Guía > Borrar todos contac.** > **De memoria del teléfono o De la tarjeta SIM**. Confírmelo mediante el código de seguridad.

Para borrar un contacto, búsquelo y seleccione **Opciones > Borrar contacto**.

Para eliminar un número, un elemento de texto o una imagen adjuntos al contacto, busque el contacto en cuestión y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta el detalle deseado y seleccione **Opciones > Borrar** y una de las opciones disponibles. El hecho de borrar una imagen o un videoclip de la guía no significa que también se borre de la **Galería**.

■ Mi presencia

Con el servicio de presencia (servicio de red) puede compartir su estado de presencia con otros usuarios que dispongan de dispositivos compatibles y de acceso al servicio, como su familia, amigos o compañeros de trabajo. El estado de presencia incluye su disponibilidad, mensaje de estado y logotipo personal. Otros usuarios que dispongan de acceso al servicio y que soliciten su información podrán ver su estado. La información solicitada se muestra en *Nombres suscritos* en el menú *Guía* de quienes lo miren. Puede personalizar la información que desee compartir con otros y controlar quién puede ver su estado.

Antes de poder hacer uso del servicio de presencia, deberá suscribirse al servicio. Para consultar la disponibilidad y los costes y suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios, que le proporcionará un ID y una contraseña exclusivos, así como los ajustes necesarios. Véase *Configuración* en la pág. 72.

Mientras está conectado al servicio de presencia, puede utilizar las demás funciones del teléfono; el servicio de presencia permanecerá activo en segundo plano. Si se desconecta del servicio, el estado de presencia se mostrará durante un determinado período de tiempo, dependiendo del proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Guía > Mi presencia** y una de las siguientes opciones:

Conect. con "Mi presencia" o Desconectar del servicio — para conectarse o desconectarse del servicio.

Ver mi presencia > Presencia privada o Presencia pública — para ver su estado de presencia.

Editar mi presencia > Disponibilidad propia, Mensaje de mi presencia, Logo mi presencia o Mostrar a — para cambiar su estado de presencia.

Mis suscriptores > Suscriptores actuales, Lista de privados o Lista de bloqueados — para ver las personas que están suscritas a su información de presencia o que tienen bloqueada dicha información.

Ajustes > Most. pres. actual en esp., Tipo de conexión, o Ajustes de presencia.

■ Nombres suscritos

Puede crear una lista de contactos cuya información de estado de presencia le interese conocer. Puede ver esa información si los contactos y la red lo permiten. Para ver estos nombres suscritos, desplácese por la guía o utilice el menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria que se utiliza sea *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase Ajustes en la pág. 56.

Para conectarse al servicio de presencia, seleccione **Menú** > *Guía* > *Mi presencia* > *Conect. con "Mi presencia"*.

Adición de contactos a los nombres suscritos

1. Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres suscritos*. Si no se ha conectado al servicio de presencia, el teléfono le preguntará si desea conectarse ahora.
2. Si no tiene ningún contacto en la lista, seleccione **Añadir**. Si tiene, seleccione **Opciones** > *Suscribir nueva*. Aparecerá la lista de contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista. Si el contacto tiene un ID guardado, el contacto se añadirá a la lista de nombres suscritos. Si hay más de un ID, seleccione uno de ellos. Tras suscribirse al contacto, aparecerá *Suscripción activada*.



Sugerencia: Para suscribirse a un contacto de la *Guía*, busque el contacto que desee y seleccione **Detalles** > **Opciones** > *Solicitar presencia* > *Como suscripción*.

Si sólo desea ver la información de presencia de un contacto pero no suscribirse a él, seleccione *Solicitar presencia* > *Una vez sólo*.

Visualización de los nombres suscritos

Para ver la información de presencia, véase también *Búsqueda* de un contacto en la pág. 52.

1. Seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres suscritos*.

Aparecerá la información de estado del primer contacto de la lista de nombres suscritos. La información que la persona desea facilitar a los demás puede incluir texto y un icono.

,  o  indican que la persona está disponible, no visible para otros o no disponible, respectivamente.

 indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Seleccione **Opciones** > *Ver detalles* para ver los detalles del contacto seleccionado, o bien **Opciones** > *Suscribir nueva*, *Enviar mensaje*, *Enviar tarjeta de visita*, o *Anular suscripción*.

Anulación de la suscripción a un contacto

Para anular la suscripción a un contacto de la *Guía*, seleccione el contacto en cuestión y luego **Opciones** > *Anular suscripción* > **Aceptar**.

Para anular la suscripción del menú *Nombres suscritos véase* Visualización de los nombres suscritos en la pág. 55.

■ Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard, como una tarjeta de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desea enviar y seleccione **Detalles** > **Opciones** > *Enviar tarjeta de visita* > *Vía multimedia*, *Vía mensaje texto* o *Vía Bluetooth*.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardarla en la memoria del teléfono. Si quiere desechar la tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

■ Ajustes

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* y una de las siguientes opciones:

Memoria en uso — para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos. Seleccione *Teléfono* y *SIM* para recuperar

nombres y números de ambas memorias. En este caso, cuando se guardan nombres y números, se guardan en la memoria del teléfono.

Vista de la guía — para seleccionar cómo quiere ver los nombres y los números de la *Guía*.

Visualización de nombre — para elegir si primero se mostrará el nombre o bien el apellido del contacto.

Tamaño de fuente — para determinar el tamaño de fuente de la lista de contactos.

Estado de la memoria — para ver la memoria disponible y la memoria utilizada

■ Grupos

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Grupos* para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos de llamantes, con tonos de llamada e imágenes de grupo distintos.

■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Guía* > *Marcación rápida*, y desplácese hasta el número de marcación rápida que desee.

Seleccione **Asignar** y, si esa tecla ya tiene un número asignado, seleccione **Opciones** > *Cambiar*. Seleccione **Buscar** y el contacto que quiera asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Véase también *Marcación rápida* en *Ajustes de llamada* en la pág. 70.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase *Marcación rápida* en la pág. 25.

8. Registro de llamadas



El teléfono registra las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas siempre que la red admita esta característica y el teléfono esté encendido y se encuentre dentro del área de servicio de la red.

Para ver información sobre sus llamadas, seleccione **Menú** > *Registro* > *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* o *Llamadas enviadas*. Para ver las últimas llamadas perdidas, recibidas y efectuadas cronológicamente, seleccione *Registro de llam..* Para ver los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente, seleccione *Destinatarios mens..*

Para ver una información aproximada sobre sus últimas comunicaciones, seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de llams.*, *Contador de paquts.* o *Temp. conex. paq..*

Para ver cuántos mensajes de texto y multimedia ha enviado y recibido, seleccione **Menú** > *Registro* > *Registro mensajes.*



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Algunos temporizadores pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

■ Información de ubicación

La red puede enviarle una solicitud de ubicación. Puede asegurarse de que la red sólo proporcione información sobre la ubicación de su teléfono si usted lo aprueba (servicio de red). Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse y ponerse de acuerdo sobre el suministro de información de ubicación.

Para aceptar o rechazar la solicitud de ubicación, seleccione **Aceptar** o **Rechazar**. Si se le pasa la solicitud, el teléfono la aceptará o rechazará automáticamente en función de lo que haya acordado con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono mostrará *1 petición de posición perdida*. Para ver la petición de posición perdida, seleccione **Mostrar**.

Para ver información sobre las 10 últimas modificaciones y solicitudes de privacidad o eliminarlas, seleccione **Menú** > *Registro* > *Posicionamiento* > *Registro posición* > *Abrir carpeta* o *Borrar todas*.

9. Ajustes



■ Modos

El teléfono posee varios grupos de ajustes denominados modos, para los que pueden personalizarse los tonos del teléfono según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Modos*, el modo deseado y una de las siguientes opciones:

Activar — para activar el modo seleccionado.

Personalizar — para personalizar el modo. Seleccione el ajuste que desee modificar y realice los cambios.

Temporizar — para definir que el modo permanezca activo durante un determinado período de tiempo, hasta un máximo de 24 horas, y definir la hora de finalización. Cuando expire el período de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún período.

■ Temas

Un tema contiene muchos elementos para personalizar el teléfono, como un fondo de pantalla, un salvapantallas, un esquema de color y un tono de llamada.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Temas* y una de las siguientes opciones:

Seleccionar temas — para escoger un tema para el teléfono. Se abrirá una lista de carpetas de la *Galería*. Abra la carpeta *Temas* y seleccione uno.

Descarga temas — para abrir una lista de enlaces que permiten descargar más temas.

■ Tonos

Puede modificar los ajustes de los tonos del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Tonos*. Estos mismos ajustes se encuentran en el menú *Modos*. Véase *Personalizar en Modos* en la pág. 59.

Para configurar el teléfono de manera que sólo suene cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo de llamantes determinado, seleccione *Aviso para*. Desplácese hasta el grupo de llamantes que desee o elija *Todas llamadas* y seleccione **Marcar**.

Seleccione **Opciones** > *Guardar* para guardar los ajustes o *Anular* para mantenerlos igual.

Si selecciona el nivel de tono de llamada más alto, éste alcanzará su máximo nivel transcurridos unos instantes.

Un tema puede incluir el tono que suena al abrir y cerrar el teléfono. Para desactivar el tono, cambie la configuración de *Otros tonos*. Tenga en cuenta que este ajuste también desactiva los tonos de aviso.

■ Pantalla

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* y una de las opciones disponibles.

Ajustes modo de espera

Seleccione *Ajustes modo de espera* y una de las siguientes opciones:

Espera activa — para activar y desactivar el modo de espera activa y personalizarlo. Véase *Espera activa* en la pág. 21.

Fondo de pantalla — para añadir la imagen de fondo a la pantalla en el modo de espera.

Animac. tapa deslizante — para configurar el teléfono de manera que muestre una animación al abrir y cerrar el teléfono.

Color de fuente en espera — para seleccionar el color de los textos que aparezcan con la pantalla en modo de espera.

Iconos de tecla de naveg. — para mostrar los iconos de los accesos directos para las teclas de navegación en el modo de espera cuando está desactivada la espera activa.

Logotipo del operador — para mostrar en pantalla u ocultar el logotipo del operador. Si no ha guardado el logotipo del operador, el menú aparecerá atenuado. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red.

Presentac. info de célula > Activar — para mostrar la identidad de la célula, si está disponible en la red.

Salvapantallas

Seleccione *Salvapantallas* y una de las siguientes opciones:

Activar — para activar el salvapantallas de la pantalla .

Salvapantallas > Imagen — para elegir una imagen o gráfico de la *Galería*.

Salvapantallas > Conjunto de diapositivas y una carpeta de la *Galería* — para utilizar las imágenes de esa carpeta como conjunto de diapositivas.

Salvapantallas > Videoclip y un videoclip de la *Galería* — para ejecutar un videoclip como salvapantallas.

Salvapantallas > Abrir cámara — para hacer una foto nueva y guardarla como salvapantallas.

Salvapantallas > Reloj analógico o Reloj digital — para utilizar un reloj como salvapantallas.

Descargas gráficos — para descargar más imágenes para el salvapantallas.

Tiempo de espera — para determinar el intervalo de tiempo que debe transcurrir para que se active el salvapantallas.

Ahorro de energía

Para activar automáticamente el tiempo de espera del salvapantallas para optimizar la duración de la batería, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de pantalla > Ahorro de energía**.

Modo inactivo

Para que la pantalla del teléfono se apague cuando el teléfono esté inactivo, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Modo suspensión*.

Indicador luminoso

Para ajustar las luces LED en la pantalla cuando el teléfono está en modo en espera, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Indicador luminoso* y la duración de tiempo. Cuando esté activado el modo inactivo, las luces del teclado se activan una vez transcurrido el tiempo del salvapantallas.

El dispositivo tiene que tener instalada una tarjeta SIM activada para que el indicador luminoso pueda funcionar.



Nota: La activación del indicador luminoso, consume batería y reduce la duración integral de la batería del dispositivo.

Tamaño de fuente

Para establecer el tamaño de fuente para leer y escribir mensajes y para ver contactos y páginas Web, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de pantalla* > *Tamaño de fuente*.

■ Hora y fecha

Para cambiar los ajustes de hora, zona horaria y fecha, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes hora y fecha* > *Reloj*, *Fecha* o *Actualiz. auto fecha/hora* (servicio de red).

Si viaja a una zona horaria distinta, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes hora y fecha* > *Reloj* > *Zona horaria* y la zona horaria donde se encuentre, en función de la diferencia horaria con respecto a la hora del meridiano de Greenwich (GMT) o Universal Time Coordinated (UTC). La hora y la fecha se configuran de acuerdo con la zona horaria y permiten al teléfono mostrar la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos. Por ejemplo, GMT -5 representa la zona horaria de Nueva York (EE.UU.), 5 horas al oeste de Greenwich/Londres (RU).

■ Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono que se usen con mayor frecuencia.

Tecla de selección izquierda

Para elegir una función de la lista para la tecla de selección izquierda, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla selección izquierda*. Véase también Modo de espera en la pág. 20.

Si la tecla de selección izquierda es **Ir a** para activar una función, en el modo de espera seleccione **Ir a** > **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Opciones selección — para añadir o eliminar una función de la lista de accesos directos. Desplácese hasta la función y seleccione **Marcar o Deselecc..**

Organizar — para reordenar las funciones de su lista de accesos directos personales. Desplácese hasta la función que desee trasladar y seleccione **Mover**. Desplácese hasta el sitio donde desee dejar la función y seleccione **Aceptar**.

Tecla de selección derecha

Para elegir una función de la lista para la tecla de selección derecha, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de selección dcha.*. Véase también Modo de espera en la pág. 20.

Barra de accesos directos

Para elegir y reordenar las aplicaciones incluidas en la barra de accesos directos, en el modo de espera activa, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Barra de accesos directos*.

Seleccione *Seleccionar enlaces* y marque la aplicación deseada de la lista o carpeta. Seleccione *Hecho* > *Sí* para confirmar la selección. Seleccione *Organizar enlaces* para reordenar las aplicaciones de la barra de accesos directos. Elija una aplicación, luego seleccione *Mover* y trasládelo a otra posición. Seleccione *Aceptar* para confirmarlo. Seleccione *Hecho* > *Sí* para guardar la secuencia de acceso directo.

Tecla de navegación

Para seleccionar funciones de acceso directo para las teclas de desplazamiento, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación*. Desplácese hasta la tecla deseada y seleccione **Cambiar** y a continuación una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de la tecla, seleccione (*vacía*). Para reasignar una función a la tecla, seleccione **Asignar**. Véase *Accesos directos* en el modo de espera en la pág. 21.

Comandos de voz

Para llamar a contactos y manejar funciones del teléfono, utilice los comandos de voz. Los comandos de voz dependen del idioma. Para determinar el idioma, véase *Idioma reproducción voz* en *Ajustes del teléfono* en la pág. 71.

Para elegir qué funciones del teléfono desea activar mediante los comandos de voz, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* > *Comandos de voz* y una carpeta. Desplácese hasta una función.  indica que la grabación está activada. Para activar la grabación, seleccione **Añadir**. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Reprod.**. Para utilizar los comandos de voz, véase *Marcaración mediante voz mejorada* en la pág. 25.

Para gestionar los comandos de voz, desplácese hasta una función del teléfono y seleccione una de las siguientes opciones:

Editar o *Eliminar* — para cambiar o desactivar el comando de voz de la función seleccionada.

Añadir todos o *Eliminar todos* — para activar o desactivar los comandos de voz de todas las funciones de la lista de comandos de voz.

Activación espera activa — para seleccionar una tecla de navegación para el modo en espera activo.

■ **Conectividad**

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o mediante una conexión de cable de

datos USB. También puede definir los ajustes para las conexiones de marcación EGPRS.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

Este dispositivo cumple la Especificación Bluetooth 2.0 + EDR y admite los siguientes modos: perfil de control remoto de audio/vídeo, perfil de distribución avanzado de audio, protocolo de transferencia de audio/vídeo, perfil de distribución general de audio/visual, acceso genérico, intercambio de objetos genérico, manos libres, auriculares, retirada de objetos, transferencia de archivos, red de marcación, acceso a SIM y puerto serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

La tecnología Bluetooth le permite conectar el teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible dentro de un radio de 10 metros (32 pies). Como los dispositivos que utilizan la tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, el teléfono y otros dispositivos no necesitan estar en la misma línea de visión, aunque la conexión puede sufrir interferencias debido a las paredes o a otros dispositivos electrónicos.

Configuración de una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth** y una de las siguientes opciones:

Bluetooth > Activado o Desactivado — para activar o desactivar la función Bluetooth.  indica que Bluetooth está activado.

Buscar accesorios de audio — para buscar dispositivos de audio Bluetooth compatibles. Seleccione el dispositivo que desee conectar al teléfono.

Dispositivos vinculados — para buscar cualquier dispositivo Bluetooth en el radio de acción. Seleccione **Nuevo** para ver todos los dispositivos

Bluetooth que se encuentren en el radio de acción. Desplácese hasta un dispositivo y seleccione **Vincular**. Introduzca la clave de acceso Bluetooth acordada del dispositivo (hasta 16 caracteres) para asociar (vincular) el dispositivo al teléfono. Sólo tendrá que introducir esta clave cuando se conecte al dispositivo por primera vez. El teléfono se conectará al dispositivo y podrá iniciar la transferencia de datos.

Conexión inalámbrica Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth**. Para comprobar qué conexión Bluetooth se encuentra activa en cada momento, seleccione *Dispositivos activos*. Para ver una lista de los dispositivos Bluetooth vinculados al teléfono en cada momento, seleccione *Dispositivos vinculados*.

Seleccione **Opciones** para acceder a las opciones disponibles en función del estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth.

Ajustes de Bluetooth

Para definir cómo quiere que vean su teléfono los otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth > Ajustes de Bluetooth > Visibilidad de mi teléfono** o **Nombre de mi teléfono**.

Si le preocupa la seguridad, desactive la función Bluetooth o configure **Visibilidad de mi teléfono** como **Oculto**. En cualquier caso, acepte únicamente la comunicación Bluetooth con los usuarios previamente autorizados.

Paquetes de datos (GPRS)

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service, o servicio general de radio por paquetes) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el protocolo de Internet (IP). Posibilita el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

Las aplicaciones que pueden hacer uso del servicio de paquetes de datos son MMS, vídeo de streaming, sesiones de navegación, correo electrónico, SyncML remoto, descarga de aplicaciones Java y marcación de PC.

Para definir la manera de utilizar el servicio, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes de datos* > *Conexión paquetes datos* y una de las siguientes opciones:

Cuando necesario — para establecer una conexión de paquetes de datos cuando una aplicación la necesite. La conexión se cerrará cuando termine la aplicación.

Siempre en línea — para configurar el teléfono de manera que, al encenderlo, se conecte automáticamente a una red de paquetes de datos. **G** o **E** indican que el servicio GPRS o EGPRS está disponible. Si recibe una llamada o un mensaje de texto o realiza una llamada durante una conexión de paquetes de datos,  o  le indicarán que la conexión GPRS o EGPRS está suspendida (en espera).

Ajustes del módem

Se puede conectar el teléfono a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad EGPRS desde el PC mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión por cable de datos USB.

Para definir los ajustes de las conexiones EGPRS desde su PC, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes de datos* > *Ajustes paquetes datos* > *Punto de acceso activo* y active el punto de acceso que desee utilizar. Seleccione *Editar pto. acceso activo* > *Alias de punto de acceso*, escriba un nombre para cambiar los ajustes del punto de acceso y seleccione **Aceptar**. Seleccione *Pto. acceso paquets. datos*, escriba el nombre del punto de acceso para establecer una conexión con una red EGPRS y seleccione **Aceptar**.

También puede definir los ajustes del servicio de marcación EGPRS (nombre del punto de acceso) en su PC mediante el software Modem Options de Nokia. Véase Nokia PC Suite en la pág. 101. Si ha definido los ajustes tanto en el PC como en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los del PC.

Transferencia de datos

Sincronice su agenda, su guía y sus notas con otro dispositivo compatible (por ejemplo, un teléfono móvil), un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Su teléfono permite la transferencia de datos con un PC compatible u otro dispositivo compatible cuando el teléfono se utiliza sin una tarjeta SIM. Recuerde que si usa el teléfono sin tener insertada una tarjeta SIM, algunas funciones de los menús aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar. La sincronización con un servidor de Internet remoto tampoco es posible sin una tarjeta SIM.

Transferencia de la lista de contactos

Para copiar o sincronizar datos desde su teléfono, el nombre del dispositivo y los ajustes deben estar en la lista de contactos de transferencia. Si recibe datos procedentes de otro dispositivo (por ejemplo, un teléfono móvil compatible), el contacto de transferencia correspondiente se añade automáticamente a la lista, utilizando los datos de contacto del otro dispositivo. *Sincroniz. del servidor* y *Sincronizar PC* son los elementos originales de la lista.

Para añadir un nuevo contacto de transferencia a la lista (por ejemplo, un teléfono móvil), seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos > Opciones > Añadir contacto > Sincronización del teléfono** o **Copia de teléfono**, e introduzca los ajustes de acuerdo con el tipo de transferencia.

Para editar los ajustes de copia y sincronización, seleccione un contacto de la lista de contactos de transferencia y, a continuación, **Opciones > Editar**.



Nota: Cada dispositivo debe disponer de una entrada propia en la lista de contactos de transferencia. No es posible utilizar un contacto de transferencia para varios dispositivos.

Para borrar un contacto de transferencia, selecciónelo de la lista de contactos de transferencia, elija **Opciones > Borrar**, y confírmelo con *¿Borrar contacto de transferencia?*. No es posible eliminar *Sincroniz. del servidor* o *Sincronizar PC*.

Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Para la sincronización, se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth o una conexión por cable. El otro dispositivo se encuentra en modo de espera.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos** y el contacto de transferencia de la lista, excepto *Sincroniz. del servidor* o *Sincronizar PC*. De acuerdo con los ajustes, los datos seleccionados se copiarán o sincronizarán. El otro dispositivo también debe estar activado para la recepción de datos.

Sincronización desde un PC compatible

Antes de sincronizar datos de su agenda, su guía o sus notas desde un PC compatible, deberá instalar el software Nokia PC Suite de su teléfono en el PC. Utilice la tecnología inalámbrica Bluetooth o un cable de datos USB para la sincronización, e inicie la sincronización desde el PC.

Sincronización desde un servidor

Para utilizar un servidor de Internet remoto, deberá suscribirse a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre el servicio y saber qué ajustes requiere, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Puede recibir los ajustes en un mensaje de configuración. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10 y Configuración en la pág. 72.

Si ha guardado datos en el servidor de Internet remoto, para sincronizar el teléfono inicie la sincronización desde el propio teléfono.

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Transferencia de datos > Sincroniz. del servidor**. Dependiendo de los ajustes, seleccione *Inicializando sincronización* o *Iniciando copia*.

La primera vez que lleve a cabo una sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenas.

Cable de datos USB

Puede utilizar el cable de datos USB CA-101 para transferir datos entre el teléfono y un PC compatible que tenga instalado Nokia PC Suite. Para

activar el teléfono para la transferencia de datos, conecte el cable de datos al teléfono y el PC. Consulte Carga de la batería con el cable de datos CA-101 en la pág. 15 para obtener más información sobre la conexión del cable de datos. El teléfono detecta automáticamente el cable de datos.

■ Ajustes de llamada

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de llamada** y una de las siguientes opciones:

Desvío de llamadas — para desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Puede que no sea posible desviar las llamadas si están activas algunas funciones de restricción de llamadas. Véase *Servicio restric. de llams.* en Seguridad en la pág. 73.

Cualquier tecla responde > Activado — para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido, la tecla de cámara, las teclas de selección izquierda y derecha y la tecla de finalización de llamada.

Tratam. de llam. de tapa > Abrir pant. para contestar — para responder a una llamada entrante abriendo la carcasa deslizante.

Rellamada automática > Activada — para que el teléfono realice un máximo de 10 intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.

Marcación rápida > Activar — para marcar los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida del, 2 al 9, manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

Llamada en espera > Activar — para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras usted atiende una llamada en curso (servicio de red). Véase *Llamada en espera* en la pág. 26.

Resumen tras la llamada > Activado — para que después de cada llamada el teléfono le muestre brevemente la duración y el coste aproximado de la misma (servicio de red).

Envío identidad llamante > Sí — para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llame (servicio de red). Para utilizar el ajuste acordado con su proveedor de servicios, seleccione *Fijado por la red*.

Lín. para llams. salientes — para seleccionar la línea 1 ó 2 al realizar una llamada, si lo admite la tarjeta SIM (servicio de red). Para alternar llamadas con dos líneas de teléfono activas, pulse #.

Tratam. de llam. de tapa — para seleccionar responder y finalizar llamadas abriendo y cerrando la carcasa deslizante.

■ Ajustes del teléfono

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* y una de las siguientes opciones:

Ajustes de idioma — para seleccionar el idioma del teléfono, seleccione *Idioma del teléfono*. Si selecciona *Automático*, el teléfono seleccionará el idioma de acuerdo con la información de la tarjeta SIM. Para seleccionar el idioma de la tarjeta USIM, seleccione *Idioma de la SIM*. Para elegir el idioma de la reproducción de voz, seleccione *Idioma reproducción voz*. Véase *Marcación mediante voz mejorada* en la pág. 25 y *Comandos de voz* en *Mis accesos directos* en la pág. 63.

Bloqueo teclado segurid. — para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad para desbloquear el teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar*.

Bloqueo auto del teclado — para ajustar un tiempo determinado para que se active automáticamente el bloqueo del teclado.

Saludo inicial — para escribir el saludo que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono.

Pregunta vuelo > *Activar* — cada vez que el teléfono se enciende pregunta si debe utilizarse o no la conexión a la red. Cuando no está activada la conexión a la red, las conexiones de radio se desactivan. Sin conexión a la red debe utilizarse en las zonas sensibles a las emisiones de radio.

Actualizaciones — para recibir de su proveedor de servicios actualizaciones del software del teléfono (servicio de red). En algunos teléfonos puede que esta opción no esté disponible. Véase *Actualizaciones del software del teléfono* en la pág. 75.

Selección de operador > Automática — para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área donde se encuentre. Mediante la opción *Manual* puede seleccionar una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su proveedor de servicios.

Confirmar accs. serv. SIM — véase Servicios SIM en la pág. 100.

Activación texto de ayuda — para seleccionar si quiere que el teléfono muestre textos de ayuda.

Tono inicial > Activar — al encender el teléfono, éste reproduce un tono.

■ Equipamiento

Este menú o las opciones siguientes sólo aparecen si el teléfono está, o ha estado, conectado a un equipamiento móvil compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes accesorios**, un accesorio y dependiendo de cuál sea, una de las siguientes opciones:

Modo predeterminado — para seleccionar el modo que desea que se active automáticamente al establecer la conexión con el equipamiento seleccionado.

Respuesta automática — para que el teléfono responda a las llamadas entrantes de forma automática al cabo de cinco segundos. Si *Aviso llamada entrante* está configurado en *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática quedará desactivada.

Iluminación — para que las luces permanezcan encendidas siempre (*Activar*). Seleccione *Automática* para que las luces permanezcan encendidas durante 15 segundos después de pulsar una tecla.

■ Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para que determinados servicios funcionen correctamente. Los servicios son los mensajes multimedia, la MI, la sincronización, la aplicación de correo electrónico, la tecnología streaming y el navegador. El proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Configuración* y una de las siguientes opciones:

Ajustes config. predet. — para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono. Desplácese hasta un proveedor de servicios y seleccione **Detalles** para ver qué aplicaciones admiten los ajustes de configuración de este proveedor de servicios. Para establecer los ajustes de configuración de un proveedor de servicios como ajustes predeterminados, seleccione **Opciones** > *Fijar como predetermin.*. Para borrar ajustes de configuración, seleccione *Borrar*.

Activar predet. en aplics. — para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles.

Punto de acceso preferido — para ver los puntos de acceso guardados. Desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opciones** > *Detalles* para ver el nombre del proveedor de servicios, el portador de datos y el punto de acceso de paquetes de datos o el número de marcación GSM.

Conect. con soporte serv. — para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios.

Ajustes de conf. personal — para añadir manualmente nuevas cuentas personales para varios servicios, así como para activarlas o eliminarlas. Para añadir una nueva cuenta personal si no ha añadido ninguna, seleccione **Añadir**; en caso contrario, seleccione **Opciones** > *Añadir nuevo*. Elija el tipo de servicio y seleccione e introduzca todos los parámetros necesarios. Los parámetros serán diferentes dependiendo del tipo de servicio seleccionado. Para eliminar o activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones** > *Borrar* o *Activar*.

■ Seguridad

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes seguridad* y una de las opciones siguientes:

Petición del código PIN y Petición del código UPIN — para configurar el teléfono de manera que le solicite el código PIN o UPIN cada vez que lo encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

Petición de código PIN2 — para determinar si debe solicitarse el código PIN2 al utilizar una función específica del teléfono protegida por dicho código. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función de petición del código.

Servicio restric. de llams. — para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono (servicio de red). Es necesaria una contraseña de restricción.

Marcación fija — para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función.

Grup. cerrado de usuarios — para especificar un grupo de personas que pueden llamarle y a las que puede llamar (servicio de red).

Nivel de seguridad > Teléfono — para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se le inserte una nueva tarjeta SIM. Si selecciona *Memoria*, el teléfono le pedirá el código de seguridad cuando seleccione la memoria de la tarjeta SIM y quiera cambiar la memoria en uso.

Códigos de acceso — para modificar el código de seguridad, el código PIN, el código UPIN, el código PIN2 o la contraseña de restricción.

Código en uso — para seleccionar si quiere que esté activo el código PIN o el código UPIN.

Certificados de autoridad o *Certificados de usuario* — para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en su teléfono. Véase *Certificados* en la pág. 99.

Ajustes módulo seguridad — para ver *Detalles mód. seguridad*, activar *Petición PIN del módulo* o cambiar el PIN del módulo y el PIN de firma. Véase también *Códigos de acceso* en la pág. 9.

■ Actualizaciones del software del teléfono

Es posible que su proveedor de servicios le envíe actualizaciones del software del teléfono por ondas directamente al dispositivo. En algunos teléfonos puede que esta opción no esté disponible.



Aviso: Si instala una actualización de software no podrá utilizar el dispositivo, ni para efectuar llamadas de emergencia, hasta que la actualización haya finalizado y haya reiniciado el dispositivo. Acuérdesse de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar una actualización del software.

Ajustes

Para permitir o no permitir las actualizaciones del software del teléfono, seleccione **Menú > Ajustes > Configuración > Ajustes admin. dispositiv. > Actualiz. sw prov. serv.** y las siguientes opciones:

Permitir siempre — para ejecutar todas las descargas y actualizaciones de software automáticamente.

Confirmar antes — para ejecutar las descargas y actualizaciones de software únicamente si lo ha autorizado previamente (ajuste predeterminado).

Rechazar siempre — para rechazar todas las actualizaciones de software.

En función de los ajustes que tenga definidos, se le notificará que hay una actualización de software disponible para su descarga, o que ésta se ha descargado e instalado automáticamente.

Solicitud de actualización de software

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Actualizaciones** para solicitar a su proveedor de servicios las actualizaciones de software disponibles para su teléfono. Seleccione *Detalles software actual* para mostrar la versión actual del software y ver si necesita una actualización. Seleccione *Descargar software telef.* para descargar e instalar una actualización del software del teléfono. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Instalación de una actualización de software

Para iniciar la instalación si ésta se canceló después de la descarga, seleccione *Instalar actualización soft.*

La actualización del software puede durar unos minutos. Si detecta problemas en la instalación, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Restauración de los ajustes originales

Para volver a situar algunos ajustes del menú en sus posiciones originales, seleccione **Menú > Ajustes > Rest. config. origin.** Introduzca el código de seguridad. Los nombres y números de teléfonos guardados en la *Guía* no se borrarán.

10. Galería



En este menú se pueden gestionar imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos. Estos archivos se guardan en la memoria del teléfono y se pueden organizar en carpetas.

El teléfono admite un sistema de claves de activación para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todo el contenido y las claves de activación antes de adquirirlo, ya que puede estar sujeto a algún tipo de tarifa.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenido.

Para ver la lista de carpetas, seleccione **Menú > Galería.**

Para ver las opciones disponibles de una carpeta, selecciónela y elija después > **Opciones.**

Para ver la lista de archivos de una carpeta, selecciónela y elija después > **Abrir.**

Para ver las opciones disponibles de un archivo, selecciónelo y elija después > **Opciones**.

■ Imprimir una imagen utilizando la conectividad Bluetooth

Las imágenes guardadas en la galería se pueden imprimir usando la conectividad Bluetooth.

Para enviar una imagen a una impresora Bluetooth compatible, seleccione **Menú** > *Galería* > *Imágenes* y la imagen que desee imprimir. Seleccione **Opciones** > *Enviar* > *Vía Bluetooth*. Desplácese hasta la impresora Bluetooth que se muestra en la lista de dispositivos activos y pulse la tecla de selección central.

11. Multimedia



Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

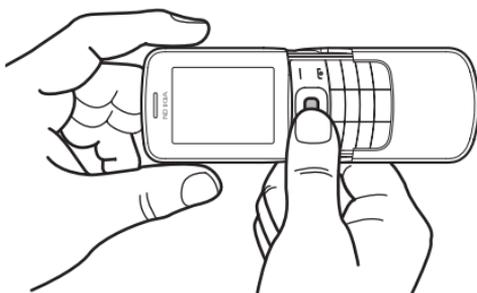
■ Cámara

Con la cámara integrada podrá sacar fotografías y grabar videoclips.

Sacar fotos

Para iniciar la cámara, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara*.

Para tomar una foto en formato apaisado, mantenga el teléfono en posición horizontal. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el modo de vídeo y la cámara (imagen fija).



Para acercar y alejar la imagen, en el modo de cámara, pulse la tecla de desplazamiento arriba o abajo, o bien las teclas de volumen.

Para hacer una foto, seleccione **Capturar**. El teléfono guarda la fotografía en la *Galería > Imágenes*.

Seleccione **Opciones** para ajustar el *Activar modo noche* si la iluminación es escasa *Autotemp. activado* para activar el autotemporizador o *Secuencia de imág. activ.* para sacar fotos en una secuencia rápida. Con el ajuste de tamaño mayor de imagen, se sacan tres fotos en una única secuencia. Con otros ajustes de tamaño, se sacan cinco fotos.

Seleccione **Opciones > Ajustes > Tiempo vista previa imag.** y el tiempo que desea que se muestre una vista previa de la foto tomada en pantalla. Durante el tiempo de vista previa, seleccione **Atrás** para sacar otra foto o **Enviar** para enviarla en un mensaje multimedia.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de hasta 1600 x 1200 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

■ Grabación de videoclips

Para grabar un vídeo, seleccione **Menú > Opciones > Multimedia > Vídeo**. Para comenzar la grabación del vídeo, seleccione **Grabar**. Para interrumpir la grabación, seleccione **Pausa**; para reanudarla, seleccione **Continuar**. Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El teléfono guarda las grabaciones en la *Galería > Videoclips*.

Opciones de cámara y vídeo

Si desea utilizar un filtro con la cámara, seleccione **Opciones** > *Efectos* > *Normal* > *Falsos colores*, *Escala de grises*, *Sepia*, *Negativo*, o *Solarizar*.

Para cambiar los ajustes de la cámara y el vídeo, seleccione **Opciones** > *Ajustes*.

■ Reproductor multimedia

Con el reproductor multimedia podrá ver, reproducir y descargar archivos como, por ejemplo, imágenes, archivos de audio y vídeo e imágenes animadas. También podrá ver vídeos de streaming compatibles procedentes de un servidor de red (servicio de red).

Para seleccionar o descargar archivos multimedia, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Repr. multimedia* > *Abrir Galería*, *Favoritos*, *Ir a dirección*, o *Descargas multimedia*.

Para fijar el ritmo de avance o rebobinado, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Repr. multimedia* > *Intervalo de Av/Reb*.

Configuración para un servicio streaming

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para el streaming en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios. Véase *Servicio de ajustes de configuración* en la pág. 10. También puede introducir los ajustes manualmente. Véase *Configuración* en la pág. 72. Para activar la configuración, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Repr. multimedia* > *Ajustes streaming* > *Configuración*. Sólo se mostrarán las configuraciones que admitan el servicio de streaming.
2. Seleccione un proveedor de servicios para el streaming, *Predeterminados* o *Configuración personal*.
3. Seleccione *Cuenta* y una cuenta de servicios de streaming incluida en los ajustes de configuración activos.

■ Reproductor de música

El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar canciones, grabaciones u otros archivos de sonido con formatos MP3 o AAC que haya transferido a su teléfono mediante la aplicación Nokia Audio Manager, incluida en Nokia PC Suite. Véase Nokia PC Suite en la pág. 101.

Los archivos de música almacenados en una carpeta de la memoria del teléfono se detectan automáticamente y se añaden a la lista de reproducción predeterminada.

Para abrir el reproductor de música, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reproductor de música*.

Reproducción de las canciones



¡Aviso! Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Al abrir el menú del *Reproductor de música*, aparecen los detalles de la primera canción de la lista predeterminada. Para reproducirla, seleccione ►.

Para regular el volumen, emplee las teclas de volumen situadas en el lateral del teléfono.

Para detener la reproducción, seleccione ■.

Para saltar a la canción siguiente, seleccione ►►. Para pasar al principio de la canción anterior, seleccione ◀◀.

Para rebobinar dentro de la canción que esté escuchando, mantenga pulsada la tecla ◀. Para avanzar dentro de la canción que esté escuchando, mantenga pulsada la tecla ►. Suelte la tecla en el punto de la pista deseado.

Ajustes del reproductor de música

En *Reproductor de música* pueden estar disponibles las siguientes opciones:

Lista de pistas — Vea todas las pistas disponibles en la lista y reproduzca la pista que desee. Para reproducir una pista, desplácese hasta ella y seleccione **Reprod.**.

Si selecciona **Opciones** podrá actualizar la lista de pistas (por ejemplo, después de añadir algunas pistas nuevas) y modificar la lista de pistas que aparece al abrir el menú del *Reproductor de música* si hay varias listas de pistas disponibles en el teléfono. También puede enviar una pista a otro teléfono.

Opciones de reproducción — Seleccione *Aleatoria* para reproducir las pistas de la lista de pistas de forma aleatoria. Seleccione *Repetir* para reproducir la pista que está escuchando o la lista de pistas entera una y otra vez. Seleccione *Origen de música* para seleccionar una carpeta que contenga pistas de música.

Ecuador multimedia — Seleccione o defina un ajuste del ecualizador. Véase *Ecuador* en la pág. 84.

Altavoz/ML portátil— Puede escuchar la música del reproductor a través del altavoz o el manos libres. (sólo si tiene un manos libres conectado).



Sugerencia: Cuando utilice un manos libres, pulse la tecla manos libres para pasar a la siguiente pista.

Página web — para acceder a una página web asociada a la pista que se está reproduciendo. Esta opción aparece atenuada y no hay ninguna página Web disponible.

Descargas música — para conectarse a un servicio de navegador relacionado con la pista que esté escuchando. Esta función sólo está disponible si la pista lleva incluida la dirección del servicio.

■ Radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**.

Para utilizar las teclas gráficas ▲, ▼, ◀ o ▶ en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

Guarde frecuencias de radio

1. Para iniciar la búsqueda, mantenga pulsadas ◀ o ▶. Para cambiar la frecuencia de radio en pasos de 0,05 MHz, pulse brevemente ◀ o ▶.
2. Para guardar una frecuencia en una ubicación de memoria del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente. Para guardar una frecuencia en una ubicación de memoria del 10 al 20, pulse brevemente 1 ó 2 y a continuación mantenga pulsada la tecla numérica deseada, del 0 al 9.
3. Escriba el nombre de la emisora de radio.

Escuchar la radio

Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**. Para desplazarse hasta la frecuencia deseada, seleccione ▲ o ▼, o pulse la tecla manos libres. Para seleccionar una emisora de radio, pulse brevemente las teclas numéricas correspondientes. Para regular el volumen, pulse las teclas de volumen.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Desactivar – para apagar la radio.

Guardar canal – para guardar una emisora de radio nueva.

Canales – para seleccionar la lista de emisoras guardadas. Si desea borrar o cambiar el nombre de una emisora, desplácese hasta la emisora en cuestión y seleccione **Opciones > Borrar canal o Renombrar**.

Salida mono o *Salida estéreo* – para escuchar la radio con sonido mono o estéreo.

Altavoz o *ML portátil* – para escuchar la radio por el altavoz o por el ML portátil. Mantenga el ML portátil conectado al teléfono. El cable del ML portátil hace las veces de antena de radio.

Fijar frecuencia – para introducir la frecuencia de la emisora radio deseada.

Mientras escuche la radio, podrá realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. Durante la llamada, el volumen de la radio se silenciará.

Si una aplicación que utiliza la conexión de paquetes de datos o HSCSD está enviando o recibiendo datos, es posible que produzca interferencias en la radio.

■ Grabadora

Puede grabar fragmentos de conversaciones, sonidos o una llamada activa y guardarlos en la *Galería*. Esta función es muy útil para grabar, por ejemplo, el número de teléfono de una persona y apuntarlo más adelante.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Grabación de sonido

1. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora*.

Para utilizar las teclas gráficas ,  o  en la pantalla, desplácese hacia la izquierda o la derecha hasta la tecla deseada y selecciónela.

2. Para comenzar a grabar, seleccione . Para comenzar a grabar durante una llamada, seleccione **Opciones** > *Grabar*. Mientras se graba una llamada, todos los participantes de la llamada escuchan un leve pitido. Al grabar una llamada, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído. Para interrumpir la grabación, seleccione .
3. Para detener la grabación, seleccione . La grabación se guarda en *Galería* > *Grabaciones*.
Para escuchar la última grabación, seleccione **Opciones** > *Reproducir último grab..*

Para enviar la última grabación, seleccione **Opciones** > *Enviar último grabado*.

Para ver la lista de grabaciones de la *Galería*, seleccione **Opciones** > *Lista grabaciones* > *Grabaciones*.

■ Ecuualizador

Para controlar la calidad del sonido, utilice el reproductor de música para amplificar o disminuir las bandas de frecuencia.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ecuualizador*.

Para activar un conjunto, desplácese hasta uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.

Para ver, editar o cambiar el nombre de un conjunto, seleccione **Opciones** > *Ver*, *Editar*, o *Renombrar*. No todos los conjuntos se pueden editar o renombrar.

■ Ampliación estéreo

La ampliación estéreo mejora la salida de audio del teléfono mediante un efecto de sonido estéreo más amplio. Para cambiar el ajuste, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ampliación estéreo*.

12. Organizador



■ Alarma

El teléfono se puede configurar para que suene la alarma a una hora determinada. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma*.

Para poner la alarma, seleccione *Hora de alarma* y escriba la hora de alarma. Para modificar la hora de alarma cuando ya está ajustada, seleccione *Hora de alarma* > *Activar* y modifíquela.

Para configurar el teléfono para que la alarma se repita en determinados días de la semana, seleccione *Repetir alarma*.

Para seleccionar el tono de la alarma o utilizar la radio como tono, seleccione *Tono de alarma*. Si selecciona la radio como tono de alarma, conecte el ML portátil al teléfono. El teléfono utiliza la última emisora de radio que haya escuchado como tono de alarma y la reproduce a través del altavoz. Si quita el ML portátil o apaga el teléfono, el tono de alarma predeterminado sustituirá a la radio.

Para establecer el tiempo durante el cual se irá repitiendo la alarma, seleccione *Tiempo repetición alarma* y la hora.

Apagado de la alarma

El teléfono emite un tono de aviso y en la pantalla aparece parpadeando la palabra *¡Alarma!* y la hora actual, aunque el teléfono esté apagado. Para parar la alarma, seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o selecciona **Repetir**, la alarma se detiene durante el tiempo definido en *Tiempo repetición alarma* y luego vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Agenda

Seleccione **Menú > Organizador > Agenda**.

La fecha actual se indica con un recuadro. Si ese día tiene asociada alguna nota, el número del mes aparecerá en negrita y en la parte inferior de la agenda se verá el principio de la nota. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una semana, seleccione **Opciones > Vista de la semana**. Para eliminar todas las notas de la agenda, elija la visualización por meses o por semanas y seleccione **Opciones > Borrar notas**.

Otras opciones de la visualización por días son: crear, eliminar, modificar, trasladar o repetir una nota; copiar una nota a otro día; enviar una nota mediante tecnología Bluetooth, o enviar una nota a la

agenda de otro teléfono compatible como mensaje de texto o multimedia. Para definir la fecha, la hora, la zona horaria, el formato de la fecha y la hora, el signo de separación de fecha, la visualización predeterminada o el primer día de la semana, seleccione *Ajustes*. Para ajustar el teléfono para que elimine notas antiguas de forma automática transcurrido un tiempo determinado, seleccione *Borrar notas automáticas*.

Creación de notas de la agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Desplácese hasta la fecha y seleccione **Opciones** > *Crear una nota* y uno de los siguientes tipos de notas:  *Reunión*,  *Llamar a*,  *Cumpleaños*,  *Memorándum* o  *Nota de aviso*. Rellene los campos.

Alarma de la nota

El teléfono muestra la nota y, en caso de estar definido, emite un sonido. Cuando aparezca en pantalla una nota de llamada () para llamar al número mostrado, pulse la tecla de llamada. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Para detener la alarma durante 10 minutos, seleccione **Repetir**.

Para detener la alarma sin leer la nota, seleccione **Salir**.

■ Lista de tareas

Para guardar una nota en la que haya una tarea por realizar, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista tareas*.

Para crear una nota si no hay notas añadidas, seleccione **Añadir**; de lo contrario, seleccione **Opciones** > *Añadir*. Rellene los campos y seleccione **Guardar**.

Para ver una nota, desplácese hasta ella y seleccione **Ver**. Mientras se muestra una nota también es posible seleccionar una opción para editar los atributos. También existe una opción para borrar una nota seleccionada o todas las notas que haya marcado como realizadas.

Se pueden ordenar las notas por prioridad o por fecha límite, enviar una nota como mensaje de texto o multimedia a otro teléfono, guardarla como nota de la agenda o acceder a la agenda.

■ Notas

Para escribir y enviar notas, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Notas*.

Para crear una nota si no hay más notas añadidas, seleccione **Añadir**; de lo contrario, seleccione **Opciones** > *Crear una nota*. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.

Otras opciones son las de borrar o modificar una nota. Durante la modificación de una nota también podrá salir del editor de texto sin guardar los cambios. Puede enviar la nota a dispositivos compatibles a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth, un mensaje de texto o un mensaje multimedia.

■ Calculadora

La calculadora del teléfono efectúa operaciones aritméticas y trigonométricas básicas, calcula cuadrados y raíces cuadradas, el inverso de un número y convierte valores de monedas.



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Cuando vea 0 en la pantalla, introduzca el primer número de la operación. Pulse **#** para introducir una coma decimal. Desplácese hasta la operación o función deseada, o selecciónela en **Opciones**. Introduzca el segundo número. Repita la secuencia tantas veces como sea necesario. Para empezar una nueva operación, mantenga pulsada la tecla **Borrar**.

Para realizar una conversión de moneda, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*. Para guardar el tipo de cambio, seleccione **Opciones** > *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de cambio, pulse **#** para insertar una coma decimal y seleccione **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro. Para realizar la

conversión de moneda, escriba la cantidad que desee convertir y seleccione **Opciones** > *A nacional* o *A extranjera*.



Nota: Si cambia a una moneda base diferente, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

■ Temporizador de cuenta atrás

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cuenta atrás*. Introduzca la hora de la alarma en horas, minutos y segundos; luego seleccione **Aceptar**. Si lo desea, escriba una nota para que aparezca cuando termine la cuenta atrás. Para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Iniciar**. Para cambiar el tiempo de cuenta atrás, seleccione *Cambiar tiempo*. Para detener el temporizador, seleccione *Detener temporizador*.

Si se alcanza la hora de la alarma cuando el teléfono está en modo de espera, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si ha escrito alguna, o bien la frase *Terminó la cuenta atrás*. Pulse cualquier tecla para parar la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se parará automáticamente transcurridos 60 segundos. Para parar la alarma y borrar la nota que ha escrito, seleccione **Salir**. Para reiniciar el temporizador de cuenta atrás, seleccione **Reiniciar**.

■ Cronómetro

El cronómetro le permitirá medir el tiempo, obtener tiempos intermedios o tiempos por fases. Mientras se mide el tiempo, se pueden utilizar las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada.

El uso del cronómetro, o el de esta función en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* y una de las siguientes opciones:

Tiempo dividido — para medir tiempos parciales. Para iniciar la medición del tiempo, seleccione **Iniciar**. Seleccione **Dividido** cada vez que quiera registrar un tiempo parcial. Para detener la medición del tiempo, seleccione **Detener**.

Para guardar el tiempo medido, seleccione **Guardar**.

Para iniciar la medición del tiempo otra vez, seleccione **Opciones > Iniciar**. El nuevo tiempo obtenido se añadirá al anterior. Para poner el cronómetro a cero sin guardar el registro obtenido, seleccione **Reiniciar**.

Tiempo por fase: para tomar los tiempos por fases. Seleccione de nuevo **Fase** cada vez que quiera registrar un tiempo parcial.

Continuar – para ver el tiempo que ha establecido en segundo plano.

Mostrar último – para ver el último tiempo medido si el cronómetro no se ha puesto a cero.

Ver tiempos o Borrar tiempos – para ver o borrar los tiempos guardados

13. Aplicaciones



En el menú principal, las aplicaciones aparecen como *Aplicacs.*

Desde este menú podrá gestionar aplicaciones y juegos. Estos archivos se guardan en la memoria del teléfono y se pueden organizar en carpetas.

■ Inicio de un juego

El software del teléfono contiene algunos juegos.

Seleccione **Menú > Aplicacs. > Juegos**. Desplácese hasta el juego deseado y seleccione **Abrir**.

Para establecer los sonidos, las luces y las vibraciones de un juego, seleccione **Menú > Aplicacs. > Opciones > Ajustes aplicaciones**.

■ Inicio de una aplicación

El software del teléfono incluye algunas aplicaciones Java.

Seleccione **Menú > Aplicacs. > Colección**. Desplácese a una aplicación y seleccione **Abrir**.

■ Algunas opciones de las aplicaciones

Borrar — para borrar del teléfono la aplicación.

Detalles — para acceder a información adicional acerca de la aplicación.

Actualizar versión — para comprobar si hay una nueva versión de la aplicación disponible para ser descargada de la *Web* (servicio de red).

Acceso a aplicación — para limitar el acceso de la aplicación a la red. Se muestran distintas categorías. Seleccione en cada categoría una de las autorizaciones disponibles.

Página web — para acceder a información más detallada o datos extras sobre la aplicación desde una página de Internet (servicio de red). Sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.

■ Descarga de aplicaciones

El teléfono admite aplicaciones Java J2ME. Asegúrese de que la aplicación sea compatible con su teléfono antes de descargarla.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Puede descargar nuevas aplicaciones Java y juegos de varias formas:

Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones Nokia Application Installer de PC Suite **Menú > Aplicacs. > Opciones > Descargas > Descargas de aplicaciones**; se muestra la lista de favoritos disponibles. Véase Favoritos en la pág. 95.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, sus precios y tarifas a su proveedor de servicios.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

■ Moderador

El moderador le permite controlar desde su dispositivo y a distancia las presentaciones con diapositivas (compatible con Microsoft Office PowerPoint), el software de un DVD, un reproductor MP3 y demás aplicaciones del PC.

Para utilizar aplicaciones que no sean presentaciones con diapositivas y en modo de escritorio, debe crear el perfil personalizado correspondiente en la aplicación del PC.

Para poder usar la aplicación, primero debe:

1. Instalar la aplicación Nokia Presenter PC en el PC. Puede descargar este componente desde la página Web de Nokia. Véase Asistencia Nokia en la pág. 11.
2. Iniciar y configurar el componente para PC. Asegúrese de que el puerto serie Bluetooth entrante (puerto COM) que ha seleccionado se corresponde con el puerto definido en los ajustes del software Bluetooth del dispositivo Bluetooth de su PC. Para más información, consulte la documentación del componente para PC y Configuración de una conexión Bluetooth en la pág. 65.
3. Abrir la presentación con diapositivas o iniciar la aplicación que quiere controlar a distancia desde su teléfono.

Seleccione *Aplicacs.* > *Colección* > *Moderador* > **Conectar** y el dispositivo al que desea conectarse.

Cuando aparezca el diálogo Bluetooth Connection Successful en la pantalla del PC pulse en él para confirmar la conexión Bluetooth.

Se mostrará la lista de tipos de aplicaciones disponibles. Elija **Abrir** para acceder a la aplicación deseada. Seleccione **Opciones** > *Ajustes* para ajustar el tamaño de las *Notas del orador* para las notas del orador y *Temporizador de presentación (en m)* para optimizar el tiempo disponible para la presentación con diapositivas. Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones** > *Atrás*.

Una vez seleccionada la presentación, podrá ver y saltarse diapositivas, o bien ir hacia delante mediante la tecla de desplazamiento. Para ver las notas del orador, seleccione **Notas**. Para señalar algo fuera de las

diapositivas, seleccione *Puntero* para activar un pequeño marcador redondo de color negro que podrá controlar con la tecla de desplazamiento. Elija **Opciones** > *Lista de diapositivas* para volver a la lista de diapositivas. Elija **Opciones** > *Lista de aplicaciones* para volver a la lista de aplicaciones.

Para controlar a distancia el puntero del ratón (el cursor) desde el teléfono, seleccione el modo de escritorio. Una vez abierto el escritorio, el teléfono controlará automáticamente el puntero del ratón. Para volver a la lista de aplicaciones, seleccione **Opciones** > *Lista de aplicaciones*.

Para salir del moderador, elija **Opciones** > *Salir*.

14. Web



Con el navegador del teléfono, podrá acceder a varios servicios de Internet móvil.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, sus precios, tarifas e instrucciones a su proveedor de servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilicen wireless markup language (WML) o extensible hypertext markup language (XHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

■ Configuración de la navegación

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración enviado por el proveedor de servicios que ofrece el servicio que desea utilizar. Véase Servicio de ajustes de configuración en la pág. 10. También puede introducir todos los ajustes de configuración manualmente. Véase Configuración en la pág. 72.

■ Conexión a un servicio

Asegúrese de que los ajustes de configuración del servicio estén activados y sean correctos.

1. Para seleccionar los ajustes para la conexión al servicio, elija **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de configuración**.
2. Seleccione *Configuración*. Sólo se mostrarán las configuraciones que admiten el servicio de navegación. Seleccione un proveedor de servicios, *Predeterminados* o *Configuración personal*, para la navegación. Véase Configuración de la navegación en la pág. 92.
3. Seleccione *Cuenta* y una cuenta de servicio de navegación incluida en los ajustes de configuración.
4. Seleccione *Mostrar ventana terminal > Sí* para llevar a cabo manualmente la autenticación de usuario para las conexiones a intranet.

Establezca una conexión con el servicio de una de las siguientes maneras:

- Seleccione **Menú > Web > Página de inicio** o bien, en el modo de espera, mantenga pulsada la tecla **0**.
- Para seleccionar un favorito del servicio, elija **Menú > Web > Favoritos**.
- Para seleccionar la última URL, seleccione **Menú > Web > Última direcc. web**.
- Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú > Web > Ir a dirección**. Introduzca la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

■ Navegación por las páginas

Una vez establecida una conexión con el servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Navegación con las teclas del teléfono

Para moverse por la página, desplácese en cualquier dirección.

Para seleccionar un elemento resaltado, pulse la tecla de llamada o elija Seleccionar.

Para introducir letras y números, pulse las teclas del 0 al 9. Para introducir caracteres especiales, pulse *.

Opciones disponibles durante la navegación

Seleccione una de las siguientes opciones:

Página de inicio – para volver a la página inicial.

Accesos directos – para abrir una nueva lista de opciones específicas de la página. Esta opción sólo está disponible si la página contiene accesos directos.

Añadir favorito – para guardar la página como favorito.

Favoritos – para acceder a la lista de favoritos. Véase Favoritos en la pág. 95.

Opciones de página – para ver la lista de opciones de la página activa.

Historial – para obtener una lista con las últimas URL visitadas.

Descargas – para ver la lista de favoritos para descargar.

Otras opciones – para ver una lista de otras opciones.

Volver a cargar – para volver a cargar y actualizar la página actual.

El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones.

Llamada directa

Mientras navega, puede realizar una llamada de teléfono, y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

■ Favoritos

Se pueden guardar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Si está navegando, seleccione **Opciones** > *Favoritos*; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
2. Desplácese hasta un favorito y selecciónelo, o bien pulse la tecla de llamada para establecer una conexión con la página asociada al favorito.
3. Seleccione **Opciones** para ver, editar, eliminar o enviar el favorito, para crear uno nuevo o para guardarlo en una carpeta.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito enviado como favorito, aparecerá en pantalla *1 favorito recibido*. Para verlo, seleccione **Mostrar**.

■ Ajustes de aspecto

Si está navegando, seleccione **Opciones** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto*; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto* y una de las opciones siguientes:

Ajuste de líneas de texto > *Activar* — para que el texto continúe en la siguiente línea de la pantalla. Si selecciona *Desactivar*, se abreviará el texto.

Tamaño de fuente — para configurar el tamaño de fuente.

Mostrar imágenes > *No* — para ocultar las imágenes de la página. De este modo resulta más rápido navegar por las páginas que contienen muchas imágenes.

Avisos > *Aviso de conex. no segura* > *Sí* — para que, durante la navegación, el teléfono le avise al pasar de una conexión segura a una conexión no segura.

Avisos > Aviso de els. no seguros > Sí – para que el teléfono le avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro. Tenga en cuenta que estos avisos no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase Seguridad del navegador en la pág. 98.

Codificación de caracteres > Codificación de contenido – para seleccionar la codificación del contenido de la página del navegador.

Codificación de caracteres > Dirs. web Unicode (UTF-8) > Activar – para que el teléfono envíe una URL como codificación UTF-8. Puede que necesite este ajuste cuando acceda a una página Web creada en otro idioma.

Tamaño de la pantalla > Completo o Pequeño – para determinar la disposición de la pantalla.

JavaScript > Activar – para activar los scripts de Java

■ Ajustes de seguridad

Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que un sitio guarda en la memoria caché del teléfono. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Véase Memoria caché en la pág. 98.

Si está navegando, seleccione **Opciones > Otras opciones > Seguridad > Ajustes de cookies**; o si se encuentra en el modo en espera, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Cookies**. Para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies, seleccione *Permitir* o *Rechazar*.

Scripts en conexiones seguras

Puede seleccionar si desea permitir que se ejecuten scripts desde una página segura. El teléfono admite los scripts WML.

Si está navegando, para permitir los scripts, seleccione **Opciones > Otras opciones > Seguridad > Ajustes de WMLScripts**; o si se encuentra en el modo de espera, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > WMLScripts en conex. seg. > Permitir**.

■ Ajustes de descarga

Para guardar automáticamente todos los archivos descargados en la *Galería*, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de descarga* > *Almacenam. automático* > *Activado*.

■ Buzón de entrada de servicios

El teléfono puede recibir mensajes de servicio enviados por su proveedor de servicios (servicio de red). Los mensajes de servicio son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

En el modo de espera, para acceder al *Buzón de servicio* cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se trasladará al *Buzón de servicio*. Para acceder al *Buzón de servicio* más tarde, seleccione **Menú** > *Web* > *Buzón de servicio*.

Para acceder al *Buzón de servicio* mientras esté navegando, seleccione **Opciones** > *Otras opciones* > *Buzón entrada de servicio*. Desplácese hasta el mensaje que desee. Para activar el navegador y descargarse el contenido marcado, seleccione **Recuper..** Para ver información detallada sobre la notificación de servicio o eliminar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Detalles* o *Borrar*.

Ajustes del buzón de entrada de servicio

Seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajs. buzón entrada servic..*

Para definir si quiere o no quiere recibir mensajes de servicio, seleccione *Mensajes de servicio* > *Activar* o *Desactivar*.

Para recibir únicamente mensajes de servicio procedentes de autores de contenido autorizados por el proveedor de servicios, seleccione *Filtro de mensajes* > *Activar*. Para ver la lista de autores de contenido autorizados, seleccione *Canales seguros*.

Para que el teléfono active automáticamente el navegador cuando, estando en modo de espera, reciba un mensaje de servicio, seleccione *Conexión automática* > *Activar*. Si selecciona *Desactivar*, al recibir un

mensaje de servicio, el teléfono sólo activará el navegador si usted selecciona **Recuper.**

■ Memoria caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la caché.

Si está navegando, para vaciar la caché, seleccione **Opciones > Otras opciones > Borrar la caché**; si se encuentra en modo de espera, seleccione **Menú > Web > Borrar la caché**.

■ Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, los servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad, que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad permite mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador y permite el uso de la firma digital. El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Para ver o cambiar los ajustes del módulo de seguridad, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes seguridad > Ajustes módulo seguridad**.

Certificados



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos. Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Existen tres tipos de certificados: certificados de servidor, certificados de autoridad y certificados de usuario. Puede recibir estos certificados de su proveedor de servicios. El proveedor de servicios también puede guardar los certificados de autoridad y los certificados de usuario en el módulo de seguridad.

Para ver la lista de certificados de autoridad o certificados de usuario descargados en el teléfono, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes seguridad > Certificados de autoridad** o **Certificados de usuario**.

Durante una conexión, se mostrará  si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenido está codificada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se tiene que firmar, que puede incluir el importe y la fecha.

Compruebe que el texto del encabezamiento sea *Leery* que aparezca el icono de firma digital (🔒✍️).

Si no aparece el icono de firma digital, significa que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por lo tanto, no es recomendable introducir ningún dato personal, como el PIN de firma.

Para firmar el texto, léalo todo primero y luego seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por lo tanto, de ir bajando la pantalla para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desee utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase Códigos de acceso en la pág. 9) y seleccione **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

15. Servicios SIM



La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales.

Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para que su teléfono muestre los mensajes de confirmación intercambiados con la red durante la utilización de los servicios SIM, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Confirmar accs. serv. SIM > Sí**.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica facturables.

16. Conectividad de PC

Cuando el teléfono esté conectado a un PC compatible a través de una conexión de cable de datos o Bluetooth, podrá enviar y recibir mensajes de correo electrónico y acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC.

■ Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite podrá sincronizar la guía, la agenda, las notas y las notas de tareas entre su teléfono y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). En la página Web de Nokia en www.nokia.com/support encontrará el software PC Suite y más información. Descárguese la versión 6.83 o una superior para su dispositivo.

■ EGPRS, HSCSD y CSD

Con su teléfono se pueden utilizar los servicios de datos GPRS mejorado (EGPRS), GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD, *Datos GSM* (Circuit Switched Data).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

El uso de los servicios HSCSD consume más batería que las llamadas de voz o de datos normales. Así pues, es posible que deba conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase Ajustes del módem en la pág. 67.

■ Aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con cada una.

Se recomienda no realizar ni contestar a llamadas telefónicas durante una conexión con el ordenador, ya que la operación podría interrumpirse.

Para conseguir un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, coloque el teléfono en una superficie estable con el teclado boca abajo. No mueva el teléfono sosteniéndolo en la mano durante la realización de llamadas de datos.

17. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que deba conectar el cargador y posteriormente desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir si lleva consigo una batería de

repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

■ Autenticación de baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



- Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



- Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.



Para crear un mensaje de texto, introduzca el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/batterycheck.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos en general contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y espere hasta que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- No toque la pantalla con objetos duros o afilados. Los objetos del tipo pendientes y joyas pueden rayar la pantalla.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.

- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



Eliminación

El contenedor con ruedas tachado le recuerda que el producto, las instrucciones o el embalaje en la Unión Europea todos los productos eléctricos o electrónicos, baterías y acumuladores deben ser objeto de una recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Lleve los productos a algún punto de recogida para evitar que se dañe al medio ambiente o a la salud humana por vertidos incontrolados y promocionar así una reutilización sostenible de recursos materiales. Podrá solicitar información sobre recogidas a su distribuidor, a sus autoridades locales en materia de residuos, a organizaciones nacionales responsables de la fabricación o a su representante local de Nokia. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en www.nokia.com.

Información adicional sobre seguridad

■ Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre el dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico implantado (marcapasos, desfibrilador cardioversor, etc.) para evitar posibles interferencias con el dispositivo. Las personas que tienen estos dispositivos implantados debe:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No deben transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al del dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar inmediatamente el dispositivo inalámbrico si existe alguna razón para sospechar que hay alguna interferencia.
- Leer y seguir la instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca de la utilización del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte al proveedor del dispositivo médico o a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo

equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones suelen estar, aunque no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.

2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las directrices sobre exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,88 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red.

Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

- accesorios. Véase equipamiento.
- accesos directos 21, 63
- actualizaciones de software 71, 75
- agenda 85
- ahorro de energía 61
- ajustes 61, 62
 - animación de diapositivas 60
 - buzón de entrada de servicio 97
 - cable de datos USB 69
 - conectividad 64
 - configuración 72
 - descargas 97
 - equipamiento 72
 - espera activa 60
 - fecha 62
 - fondo de pantalla 60
 - GPRS, EGPRS 66
 - hora 62
 - llamadas 70
 - mensajes 48
 - mis accesos directos 63
 - modo de espera 60
 - modos 59
 - pantalla 60
 - reloj 62
 - restauración de los ajustes originales 76
 - salvapantallas 61
 - seguridad 73
 - señales 60
 - teléfono 71
 - temas 59
 - transferencia de datos 68
- ajustes de fecha 62
- ajustes de hora 62
- ajustes de idioma 71
- ajustes de los mensajes
 - correo electrónico 50
 - generales 48
 - mensajes de texto 48
 - mensajes multimedia 49
- ajustes del reloj 62
- ajustes originales 76
- alarma 84
- altavoz 27
- ampliación estéreo 84

- animación de diapositivas 60
- antena 18
- aparatos médicos 107
- aplicación de correo electrónico 38
- aplicaciones
 - colección 89
 - descarga 11
- asistencia 11

B

- batería
 - autenticación 103
 - carga 14, 102
 - descarga 102
 - instalación 12
- bloqueo del teclado 23
- bloqueo del teléfono. Véase bloqueo del teclado.
- Bluetooth 65

C

- cable de datos 69
- calculadora 87
- cámara
 - grabación de videoclips 78
 - sacar fotos 77
- carga de la batería 14
- carpetas Basura 41
- certificados 99
- Circuit Switched Data 101
- códigos 9, 10
- códigos de acceso 9
- códigos PIN 10, 16
- códigos PUK 10
- conectividad de PC 101
- configuración 72
 - ajustes 16
 - servicio de ajustes 10
- contraseña de restricciones 10
- control de las llamadas. Véase registro de llamadas.
- cookies 96
- cronómetro 88
- CSD. Véase Circuit Switched Data.
- cuidado 105

D

- datos
 - comunicación 101
 - transferencia 68
- desbloqueo del teclado 23
- descargas
 - ajustes 97
 - aplicaciones 11
 - contenido 11
- descripción general de las funciones 9
- desplazamiento 27

E

- ecualizador 84
- EGPRS 66
- EGPRS. Véase paquetes de datos.
- eliminación de mensajes 47
- encendido y apagado 16
- entornos explosivos 109
- equipamiento 8, 72
- escritura de texto 28
- espera activa 21, 60

F

- favoritos 95
- filtro para mensajes de correo basura 41
- finalización
 - llamadas 24
- firma digital 99
- fondo de pantalla 60

G

- galería 76
- GPRS 66
- grabación de sonido 83
- grabadora 83

H

- High-Speed Circuit Switched Data 101
- HSCSD. Véase High-Speed Circuit Switched Data.

I

- IMAP4 38
- indicador luminoso 62
- indicadores 22
- indicadores de estado 20
- información de certificación 110

- información de contacto 11
- información de contacto de Nokia 11
- información de localización 58
- instalación
 - batería 12
 - tarjeta SIM 12
- intensidad de la señal 20
- Internet
- introducción de texto predictivo 29
- introducción de texto tradicional 30

J

- juegos 89

L

- lista de tareas 86
- lista negra 41
- llamadas
 - ajustes 70
 - en espera 26
 - funciones 24
 - opciones 27
 - registro 58
- llamadas de emergencia 109
- luces 72

M

- manos libres. Véase altavoz.
- mantenimiento 105
- marcación rápida 25, 57
- mayúsculas y minúsculas 28
- memoria caché 98
- memoria compartida 7
- memoria llena 35
- mensaje
 - carpeta 36
- mensajería instantánea 41
- mensajes
 - ajustes de los mensajes 48
 - cancelación del envío 34
 - comandos de servicio 47
 - de audio 37
 - de voz 47
 - eliminación 47
 - envío 34
 - escritura de un mensaje de texto 31
 - flash 36
 - indicador de la longitud 31
 - mensajes de información 47
 - texto 30

- mensajes de audio 37
- mensajes de difusión 97
- mensajes de información 47
- mensajes flash 36
- mensajes multimedia
 - creación 33
 - envío 33
 - escritura 33
 - lectura 35
 - respuesta 35
- menú 27
- MMS. Véase mensajes multimedia.
- moderador 91
- modo de espera 20, 63
- modo fuera de línea 24
- modo inactivo 62
- modos 59

N

- navegación 27
- navegador
 - ajustes de aspecto 95
 - certificados 99
 - configuración 92
 - cookies 96
 - favoritos 95
 - firma digital 99
 - memoria caché 98
 - módulo de seguridad 98
 - navegación por las páginas 93
 - seguridad 96
- nombres suscritos 55
- notas 87
- número del centro de mensajes 30

O

- organizador 84

P

- pantalla 20, 60
- paquetes de datos 66, 101
- PC Suite 101
- PictBridge 69
- piezas 19
- POP3 38
- presencia 54
- prótesis auditiva 108

R

- radio 81
- radio FM 81
- rechazar llamadas 26
- red
 - nombre en pantalla 20
 - servicios 7
- registro 58
- registro de llamadas 58
- reproductor de música 80
- reproductor multimedia 79
- responder llamadas 26

S

- salvapantallas 61
- SAR 110
- seguridad
 - ajustes 73
 - aparatos médicos 107
 - códigos 9
 - entorno operativo 107
 - entornos explosivos 109
 - información adicional 107
 - información de certificación 110
 - instrucciones 5
 - llamadas de emergencia 109
 - módulo 98
 - prótesis auditiva 108
 - SAR 110
 - vehículos 108
- señales 60
- servicio
 - buzón de entrada 97
 - comandos 47
 - mensajes 97
- servicio de asistencia al cliente 11
- servicio de reparación 11
- servicio plug and play 16
- servicio streaming 79
- servicios
- SIM
 - instalación de la tarjeta 12
 - mensajes 32
 - servicios 100
 - tarjeta 24
- sincronización 68
- SMS. Véase mensajes de texto

T

- tarjetas de visita 56
- tecla de navegación 64
- teclas
 - bloqueo del teclado 23
 - teclas de selección 20
- teclas de selección 20
- teléfono
 - actualizaciones 71, 75
 - ajustes 71
 - apertura 20
 - configuración 72
 - cuidado 105
 - mantenimiento 105
 - piezas 19
 - teclas 19
- temas 59
- temporizador de cuenta atrás 88
- texto
 - escritura 28
 - introducción de texto predictivo 29
 - introducción de texto tradicional 30
 - mayúsculas y minúsculas 28
 - mensaje 30
- tonos de llamada 60

U

- ubicación 58
- UPIN 16

V

- vehículos 108
- voz
 - comandos 64
 - grabadora 83
 - mensajes 47

W

- Web
 - conexión 93
 - favoritos 95
- wireless markup language 92

X

- XHTML 92